

第一屆校際香港歷史文化專題研習比賽  
The 1st Inter-school Competition of Project Learning  
on Hong Kong's History and Culture

(甲項) 文字報告 - 高級組 - 季軍  
Written Report - Third Prize, Senior Division

喇沙書院  
La Salle College

「走入尋常百姓「廟」— 從華人廟宇之歷史沿革和祭祀  
方式看香港四山村民人情風俗及生活之變遷」

\*版權所有，未能上載圖片  
請到香港歷史博物館 - 參考資料室  
預約查閱，電話 2724 9009

第一屆校際香港歷史文化專題研習比賽

# 香港城市空間的歷史印記

\*版權所有

## 走入尋常百姓「廟」

從華人廟宇之歷史沿革和祭祀方式 看  
香港四山村民人情風俗及生活之變遷

喇沙書院高中級隊伍

隊員：伍展楓，彭澤豐，  
郭朗寧，王維健，羅皓軒

## 目錄

項目	頁次
報告封面 .....	1
目錄 .....	2-5
報告摘要 .....	6
前言 .....	7-8
引言 .....	7
選材考慮 .....	8
研究方法 .....	8
九龍四山 .....	9-22
整體介紹及背景資料 .....	9-14
命名 .....	9
歷史沿革 .....	10
地理 .....	11
人口及其他統計資料 .....	12
各鄉總人口 .....	12
牛頭角 .....	12
茜草灣 .....	12
茶果嶺及鯉魚門 .....	12
年表 .....	13-14
牛頭角 .....	15-16
茜草灣 .....	17-18
茶果嶺 .....	19-20
鯉魚門 .....	21-22
四山打石業 .....	23-29
歷史 .....	23-25

發源及早期發展.....	23
「四山頭人」.....	24
官批石堂.....	25
打石業之終結.....	25
村民打石之方法.....	26-27
以人手打石.....	26
開拓運輸.....	26
採礦.....	26
剝離.....	26-27
機械化打石.....	27
打石業與四山內廟宇之關係.....	28-29
茶果嶺天后廟.....	28
鯉魚門天后宮.....	29
<b>走入尋常百姓「廟」.....</b>	<b>30-51</b>
茶果嶺天后廟.....	30-39
背景資料.....	30
歷史.....	30
建築風格及特色.....	31
祭祀文化.....	32-33
禮俗文化及廟宇重要節慶.....	34-35
天后誕.....	34-35
在各方面之價值.....	36-39
歷史.....	36
藝術.....	37
傳統祭祀及禮俗文化.....	38
對四山村民.....	39
鯉魚門天后宮.....	40-51

背景資料.....	40
歷史.....	40-41
建築風格及特色.....	42-43
祭祀文化.....	44
禮俗文化及廟宇重要節慶.....	45-47
天后誕.....	45-46
花炮會.....	47
在各方面之價值.....	48-51
歷史.....	48
藝術.....	49
傳統祭祀及禮俗文化.....	50
對四山村民.....	51
<b>考察實錄.....</b>	<b>52-58</b>
茶果嶺天后廟.....	52-54
考察目的.....	52
訪問錄.....	52-53
考察後感.....	54
鯉魚門天后宮.....	55-58
考察目的.....	55
訪問錄.....	55-57
考察後感.....	58
<b>圖片集.....</b>	<b>59-66</b>
四山今昔.....	59-62
廟宇風情.....	63-64
打石奇趣.....	65-66
<b>總結.....</b>	<b>67</b>
<b>隊員感想.....</b>	<b>68-74</b>

組長伍展楓.....	68-69
組員彭澤豐.....	70-71
組員郭朗寧.....	72
組員王維健.....	73
組員羅皓軒.....	74
<b>附錄</b> .....	<b>75-86</b>
<b>參考資料</b> .....	<b>87-89</b>
參考文獻及歷史資料.....	87
參考書目.....	87
參考論文及期刊資料.....	87
參考網際網路資源.....	87-89
其他參考資料.....	89
<b>註釋</b> .....	<b>89</b>
<b>鳴謝</b> .....	<b>90</b>
<b>分工表</b> .....	<b>91-92</b>
<b>報告封底</b> .....	<b>93</b>

## 報告撮要

香港，原來是為一條小小的漁村，人民生活簡樸；經過了百多年的發展和進步，終蛻變成一顆熠熠生輝的「東方之珠」，成為了蜚聲國際的「亞洲國際都會」，人民生活水平亦大大提升。歷盡這麼多年來歲月的洗禮，香港除在名譽及國際地位上享譽全球，其本土文化及城市發展亦有莫大變遷，可謂滄海桑田。

正因香港要隨時代而進步，城內許多舊有事物亦因而被淘汰，成為了香港人的集體回憶，但惟獨有一種建築物卻始終得以於香港的鬧市中保存下來，它們有著不可幻滅的中國傳統歷史文化特色，而且牽動著中國固有神祇文明的重要命脈，為無數人帶來希望及慰藉，沒錯，就是廟宇。

為配合比賽主題「香港城市空間的歷史印記」，本隊參賽作品特以遍佈於全港的華人廟宇作為內容重心，以闡釋其深厚的歷史和文化意義，從而了解這些廟宇身處在香港的獨特地位，認識其背後香港四山村民當年身處該區之風俗人情及他們獨特的生活習慣。

本隊伍於是次比賽選用了有關香港華人廟宇的題目，正正因為香港華人廟宇深富傳統民俗特色及風采，尤以其對社區、社群的文化承傳起了很大作用，就以不同廟宇所舉辦的活動作例，好像廟會、舞龍舞獅等，皆顯出一種獨特的中國傳統文化，人們從這些活動中，能切實地對廟宇本身所祭拜的神祇增加認識，亦能增進區內坊眾互相的認識和交流，對社區的凝聚及和諧發展有一定幫助。位處觀塘區的四山便是一個好例子，這個歷史已逾百年的村落群，地理位置良好，人民生活富足，注重自身傳統風俗文化，因此孕育了一個富人文及歷史價值特色的社區，縱使今日四山村大抵上已不復存在，部分事物仍然保留下來，向後世訴說著這段歷史。

這份報告主要分三部份，分別為前言、正文和總結。前言部分下分引言、選材考慮和探索、分析及研究手法三小部分，盼能讓讀者對本報告之內容有初步的了解。正文部分則以香港華人廟宇之歷史沿革為主線，以時序線併合其特有祭祀方式帶出主題。總結部分歸納報告各章節，引證香港華人廟宇包含珍貴傳統文化和價值觀，並令居於四山的村民生活起有變化，從而改變了該區的風土人情。

## 前言

### 引言

1842年，腐敗的清政府（1644 - 1912）於鴉片戰爭中敗給英國，簽訂了我國史上第一份不平等條約——《南京條約》，這份喪權辱國的條約，載列了多項條款，其中一條列明清廷需割讓香港島予英國。自此，香港便正式受英國管治，淪為殖民地。

雖然受港英政府管治，但居於香港的華人始終不忘本，仍然忠誠於中國的禮俗傳統，保留著自身珍貴的民俗特色和祭祀文化。同時，鴉片戰爭後，政局和民生狀況仍然不穩，村民但求殖民政府能改善民生，令人民生活安定，社會繁榮。綜合以上因素，興建廟宇並祈求神明庇佑成了當時村民心靈上的慰藉。這些廟宇一般統稱「華人廟宇」，今天的華人廟宇委員會就是負責管理香港華人廟宇的法定機構。

當時，村民生活簡樸，自給自足，並大多從事漁農業。漁民和農民們固然希望神靈能保佑他們出海和在耕地作業時風調雨順、收穫豐富，以使來年豐衣足食。凡此種種的心願促成了多所天后廟的落成。另外的一些神祇，例如關帝、洪聖等等，則源於歷史人物，他們正氣的形象亦深得村民以及善信的愛戴。

在香港眾多華人廟宇聚集群中，我們特意選取了從前稱作「四山」的觀塘區沿維多利亞港一帶作為本次比賽主要內容並作描述。其原因在於當年四山村一帶居住了很多原居民，華人廟宇亦興作建立。這些九龍東部原居民早期主要以開採花崗岩為業，後來發展了一個生活富足的社區。歷經多年變遷，滄海桑田，四山一帶現已發展成觀塘新市鎮以及觀塘工商業區。但當年四山村遺留下來的古物和事蹟，尤以不同廟宇，仍能在當地找到，成為了城市空間的歷史印記。

無論廟宇內是供奉哪一位神祇，它們畢竟是香港城市空間中重要的文化遺產，有著重要的使命，以把中國傳統禮俗及祭祀的歷史文化傳承下去，亦某程度上令市民認識到華人社會中不可忽視的人倫價值觀，以及家國一統等的概念。本專題研習將會帶大家走進從前為四山村落群的觀塘區，遊歷不同的華人廟宇，認識這份傳統特色的家國相依的情懷，親歷香港城市空間的歷史印記。



### 選材考慮

作為一個以金融主導的資本主義大都會，香港多年來在不同的經濟及工業發展中穩步上揚。在城市發展的同時，一些珍貴的文物古蹟、集體回憶，都隨著急速的發展步伐而逐漸消失，尤以回歸後現象更甚明顯。至今，已有很多古舊且富香港人情懷的建築物、街區，甚至是一個地方，都曾被壓在城市發展的巨輪下而被迫拆卸、摧毀，然後重建成不同經規劃的新市鎮建設。圍繞著是次專題研習的主題「香港城市空間的歷史印記」，我組針對了在現今大街小巷裏都很容易被找到的華人廟宇作為這次專題的探討方向，並以九龍四山作為探討的根源地，希望藉這種優厚的中國傳統廟宇文化，揭開四山的神秘面紗。

### 研究方法

經初步訪查及考察，有關九龍四山以及其廟宇的資料以口述歷史及古文獻居多，配合本身已為古蹟的廟宇，有助進一步就主題作出深入剖析。我們亦透過查歷更多有關舊有報刊及雜誌內容、香港歷史檔案處的資料以及參考專門研究四山地區及廟宇文化的書籍和資料去進行專題探索，以得到全面的第一手資料來源，再配合訪問以窺探四山在香港本土歷史中的地位。

獲取所需資料後，我們會再加以整合、拓展及分析，並加入自己的見解和感受，從而帶出主題。

\*版權所有



## 九龍四山

### 整體介紹及背景資料

#### 命名

在廣義上，九龍四山，或簡稱四山，乃指香港東九龍四座往日用作開採各類礦石的山丘，是為牛頭角、茜草灣<sup>1</sup>、茶果嶺和鯉魚門<sup>2</sup>四處地方以上之連帶山丘群。

在狹義上，九龍四山是為上述山丘一帶所見之村落統稱，簡稱四山或四山村。早見於香港開埠以前已有客家人<sup>3</sup>居住並從事打石之業，四山村下分牛頭角鄉、晒草灣鄉、茶果嶺鄉及鯉魚門鄉，亦以上述四處地方作鄉名。

四山原純粹是當地村民以四座山丘來命名附近一帶的村落群，但其實此名由來有一定掌故。經訪察，查明最初清朝政府並沒有定義四山村四條鄉落為「村」，反而以其上之山丘而把四山一帶定義作「山」。直至英國佔領香港後，英人著手把香港全境分成多個約及地段，以方便管轄、整飭及查註戶籍、人口及土地分配，並製成各份丈量約份圖<sup>4</sup>。而在最早期約 1900 年代的丈量約份圖中，港英政府確認四山村四條鄉落為「村」之身份，並繪以簡單的圖則，成了四山四村最早的正式地圖。不過，這些丈量約份圖資料始終過於簡陋，並未詳盡地描繪四山村落的實際地貌和環境，故只能用作歷史參考之用；及後田土廳正式登記香港各戶資料，成為香港土地註冊，並一直保存至今，是研究香港發展史之重要文獻。

本研習將以狹義上的九龍四山作為探討方向。

<sup>1</sup> 茜草灣，又名「晒草灣」，十九世紀時九龍灣水道東面一海灣，後因填海建垃圾堆填區不復海灣之貌。1990 年代，政府賦名「晒草灣」，位於藍田匯景花園附近之晒草灣遊樂場就是使用「晒草灣」之地名；下沿用「茜草灣」。

<sup>2</sup> 合稱「四山」的牛頭角、茜草灣、茶果嶺和鯉魚門與同位於前新界地區，但在 1937 年被政府刊憲定為新九龍的九處鄉落：沙埔、衙前圍、竹園、大磡、元嶺、沙地圍、坪頂、牛池灣及坪石同被歸納為「九龍十三鄉」。

<sup>3</sup> 這群客家人大多以姓羅、曾、盧、鄭的石匠居多，亦有姓胡、葉、劉等氏族，分佈於牛頭角及茜草灣鄉。

<sup>4</sup> 丈量約份圖，又稱測量約份圖，乃港英政府田土廳（即今土地註冊處）所繪製的市區批地圖則，記載土地買賣及地權紀錄，最早期共繪製六百份。不過，最初的丈量約份圖繪製粗疏簡略，並不完善，經常引起地權擁有者對於地界的糾紛。田土廳於是對早期的丈量約份圖作出優化和修訂。回歸後，地政總署、地政總署測繪處及土地註冊處三個政府部門共同進行舊有土地文件的修繕工作，當中包括各份丈量約份圖，並以詳細的地段類別和地段編號以作區分，以便有需要人士查察有關資料。目前，丈量約份圖已經有詳細關於土地地段的各項資料，為新界地區土地買賣及地權的一項重要的紀錄。

### 歷史沿革

「春遊忽到蘇茅坪·看見牛頭角又生·茜草灣前多石匠·山歌嘹亮幾重山。」<sup>5</sup>——關古客家竹枝詞道出了四山的整體環境和打石業的發展。早在清代，香港開埠前後，市區急速發展，需要大量建築石材，以供應予鄰近地區之城市建設發展。當時的四山，山丘上蘊含各類豐富的礦石資源，吸引了在廣東梅縣一帶居住的客家人遷移至四山一帶落地生根，開發打石行業，令四山村的村落群逐漸成形（有關四山打石之歷史將在本研習較後部分記述）。當時，村落群的主流經濟均為採石，並起有很多不同的「石堂」<sup>6</sup>。清代，駐紮在九龍寨城的官員，奏准清廷冊封每山一人當代表，封名「四山頭人」（有關「四山頭人」的詳細資料將在本研習較後部分記述），管理四山地方大小事務及獲清廷授權向官批石堂徵收稅務。官批石堂一直為四山採出大量優質石材，及後，更使四山村成為當時新界（今歸九龍東）的一個佔地較廣、人口較稠密的村落。

打石行業一直在四山一帶興旺起來，但隨著建築科技的進步，打石的工作逐漸由人手改為以機器取代。在 1960 年代初期，四山一帶便建有多所碎石廠，及後至 60 年代後期，因為不同原因，令打石行業日漸式微。直至 80 年代後期，四山的碎石廠全部停產，正式結束了四山打石的歷史。

四山由 1960 年代起，其實已經歷了很大的變遷。當時，政府屬意把牛頭角、觀塘一帶發展成香港最早一批的新市鎮，於是四山牛頭角鄉和茜草灣鄉便在各個住宅區落成的同時，在當時已正納九龍東的前新界地區逐漸消失。至今，四山村只剩下茶果嶺鄉和鯉魚門鄉，並以兩座屹立至今的天后廟記載著四山的歷史。

## \*版權所有

（圖二）油塘四山街路牌。

<sup>5</sup> 詳見本研習報告書第 15 頁第 18 項註腳。

<sup>6</sup> 「石堂」，乃客家話，意即採石公司或機構。清代，九龍寨城的官員會批核石堂的打石營運，故又稱「官批石堂」。

## 地理

四山村位處現今九龍東的邊陲位置，面向維港、港島東及部分將軍澳地區。四山村上方的四座山丘，均產含天然生成的花崗岩。花崗岩乃地下岩漿經冷凝而形成的深成酸性火成岩，再經褶曲作用，成為一系列高聳的褶曲山脈，四山因而富含天然礦石資源，尤以花崗岩及供製成陶瓷的高嶺石分佈最多。

現今四山部分山丘已起有名字，專指晒草灣以上的五桂山及鯉魚門以上的炮台山一帶，這兩座山同高二百多米。至於茶果嶺上的山丘並未命名，而前牛頭角鄉以上的山丘已因發展各大屋苑而被夷平。

\*版權所有

---

(圖三)鯉魚門舊石礦場一景；石礦場從前主要出產花崗岩。

## 人口及其他統計資料

九龍四山一直為觀塘區議會之地方選區之列，包括牛頭角<sup>7</sup>、麗港城<sup>8</sup>及油塘西<sup>9</sup>選區，分別代表四山的牛頭角鄉、茜草灣鄉及茶果嶺鄉與鯉魚門鄉之併合位置。

### 各鄉總人口

據政府統計處數據顯示<sup>10</sup>，牛頭角選區在 2001 年至 2006 年間，總人口由 18,574 人增至 20,572 人；麗港選區在 2001 年至 2006 年間，總人口由 24,225 人輕微跌至 24,220 人；油塘西選區則在 2001 年至 2006 年間，總人口由 18,092 人增至 30,740 人。

### 牛頭角

於牛頭角選區內，由於並無「簡單磚石蓋搭建築物／傳統村屋」，因此並無對應數據；「公營租住單位」類之人口由 2001 年的 5,930 人增至 2006 年的 20,304 人；全區非技術工人人口由 2001 年的 1,607 人跌至 2006 年的 1,551 人，漁農業熟練工人及不能分類的職業人口則在 5 年間增升 10 個數據點。

### 茜草灣

於麗港城選區內，由於並無「簡單磚石蓋搭建築物／傳統村屋」及「公營租住單位」，因此並無對應數據；惟私人住宅單位類之人口由 2001 年的 24,100 人增至 2006 年的 24,204 人；全區非技術工人人口由 2001 年的 2,283 人跌至 2006 年的 2,159 人，漁農業熟練工人及不能分類的職業人口則沒有任何對應數據。

### 茶果嶺及鯉魚門

於油塘西選區內，居住於「簡單磚石蓋搭建築物／傳統村屋」類之人口由 2001 年的 1,780 人增至 2006 年的 2,134 人；「公營租住單位」類之人口由 2001 年的 5,930 人增至 2006 年的 20,304 人；全區非技術工人人口及漁農業熟練工人及不能分類的職業人口由 2001 年的 1,996 人增至 2006 年的 2,994 人。

<sup>7</sup> 牛頭角選區乃 2011 年選舉事務處最新訂定之選區名稱。此前，於 2001 年本選區曾分拆成「上牛頭角」及「下牛頭角」。上述所摘錄之資料乃 2001 年上牛頭角選區之資料。

<sup>8</sup> 麗港城選區乃 2011 年選舉事務處最新訂定之選區名稱。此前，於 2001 年及 2006 年本選區稱作「麗港」。

<sup>9</sup> 油塘西選區乃 2011 年選舉事務處最新訂定之選區名稱。此前，於 2006 年本選區稱作「油塘四山西」；於 2001 年本選區稱作「油塘四山」。

<sup>10</sup> 詳見附錄。

年表

以下為有關四山之大事年表：

年份	事件
1754 年 清乾隆十九年	海盜鄭連昌佔據了鯉魚門一帶，並建造了鯉魚門天后宮。
1800 年代初 清嘉慶年間	四山附近開始有香港原住民居住。
1810 年代 清嘉慶、道光年間	茶果嶺天后廟落成，原址位於茜草灣（今麗港城一帶）。
(不可考)	四山公所落成。
1830 至 1840 年代 清道光年間	四山之名始見於清廷的土地文件上。
1842 年 清道光二十二年	香港開埠，港英政府正式確立四山村之名，並分別記載於田土廳所繪製的丈量約份圖中。
1842 年至 1860 年代 清道光、咸豐、 同治年間	客家人開始在廣東、福建一帶遷居於四山一帶，並發展打石行業，主要僱用來自惠州的工人打石，村民以自製工具人手打石，四山附近因而開建了多所官批石堂，晚清時，四山一帶打石行業發展興盛，多條村的村民建造了大量石材。
1858 年 清咸豐八年	清廷於第二次鴉片戰爭中戰敗於英法聯軍，廣州城被佔領三年。
1863 年 清同治二年	廣州城內以英法兩國之令興建大教堂 <sup>[註二]</sup> ，並採用來自四山牛頭角鄉及茶果嶺鄉開採出來的花崗岩作建築原料。
1888 年 清光緒十四年	大教堂落成，即現今的廣州石室聖心大教堂。
1890 年代 清光緒年間	四山大多官批石堂期滿而被「封山」，「四山頭人」制度不復存在。
1891 年 清光緒十七年	茶果嶺天后廟重修。
1911 年至 1912 年	茶果嶺天后廟毀於颶風，後天后神像寄奉茅舍中達三十年之久。

1940 至 50 年代	國共內戰在 1945 年爆發。當時，大批國民革命軍以及難民從中國大陸南逃至九龍東一帶，部分難民逃到今調景嶺一帶，部分則逃至鯉魚門，遂居成嶺南新村 <sup>11</sup> 。
1941 年	茶果嶺天后廟搬至現址(茶果嶺道 193 至 195 號)重建。
1953 年	鯉魚門天后宮進行第一次重修。
1956 年	茶果嶺街坊值理會成立，總部併合茶果嶺鄉公所。
1960 年代初期	四山一帶建有多所碎石廠，主要分佈在舊鯉魚門石礦場對出。 港英政府將鯉魚門酒灣(今近三家村碼頭位置)填海，發展成三家村避風塘。
1967 年	六七暴動爆發，港英政府禁止使用炸藥，四山村民沿用多年以炮製 <sup>12</sup> 打石的方法被禁，人手打石行業開始式微，但碎石廠仍可運作。
1950 年代末 <sup>13</sup> 至 1970 年代末	港英政府開始發展觀塘、牛頭角一帶，決定逐步清拆牛頭角鄉，建成牛頭角上、下邨、淘大花園、玉蓮臺及花園大廈等住宅。
1980 年代後期	四山各碎石廠全部停產，四山打石行業結束。
1986 年	鯉魚門天后宮進行第二次重修。
1990 年至 1994 年	政府發展藍田、茜草灣一帶，決定清拆茜草灣鄉，並將茜草灣鄉對上山丘夷平，再清拆部分茶果嶺鄉東部村落，以闢出土地建成區內兩大屋苑麗港城 <sup>14</sup> 及匯景花園。至此，四山只剩下茶果嶺鄉及鯉魚門鄉未因市區發展而遭到清拆。
1998 年	茶果嶺天后廟進行大型裝修工程，裝潢即為現今之貌。
2009 年	香港電台與土地註冊處合作，拍攝節目《老土正傳》，當中第四集《四山打石誌》詳細記述了四山打石動人的歷史。

<sup>11</sup> 嶺南新村乃 1940 年代末至 1950 年代初，國共內戰爆發後，南逃國軍及難民於鯉魚門定居的村落。嶺南新村與馬環村、三家村合成鯉魚門村。1997 年香港回歸前，政府清拆嶺南新村，改建成由現今香港房屋委員會(當時稱房屋署)管理的鯉魚門邨。

<sup>12</sup> 炮製：「製」，粵音響(caam4)；作名詞用，意指鑿、刺。炮製乃四山村民古時以人手打石的主要用具。他們先以炮製點混火藥，把山石鑿開成較細塊，然後再以錘子把山石鑿成碎塊，作為石材。運用炮製打石以後，山丘上會留下不同大大小小的裂痕，至今依然能在四山清晰可見。這些裂痕主要分佈位於茶果嶺的山丘上。

<sup>13</sup> 1950 年代末，部分牛頭角鄉開始清拆，建成牛頭角徙置區，為香港其中一個最早期的徙置區。

<sup>14</sup> 至今，麗港城仍為香港其中一個大型的屋苑。

## 牛頭角

牛頭角鄉乃四山之中最西邊的一個。牛頭角西見觀塘、九龍灣，東鄰秀茂坪、藍田、茜草灣，北接佐敦谷，南方則為維多利亞港。翻查書籍，得知牛頭角一名源於在九龍灣<sup>15</sup>尚未填海前，因附近海灣海岸線酷似一牛角，因而得名，又稱牛頭寮。牛頭角鄉在十九世紀中葉開始成村，原因主要是客家人的遷移。據舊時政府的丈量約份圖，牛頭角鄉附近皆為山丘荒野，直至四山成村之時，始見村落群之形成。牛頭角鄉內並無廟宇，因此當地村民需步往就近的茶果嶺天后廟祈福。當時，村落群內起有很多不同的「石堂」，所打石材皆供予附近村落及其他廣東沿岸村落作不同建築用途，「四山頭人」的制度亦在此時正式確立。牛頭角主要有兩座高山——佐敦谷及鱸魚山，不過現址附近現時均為住宅區。

除此以外，牛頭角附近，還有兩座山丘設石礦場，分別是白鶴山<sup>16</sup>和土瓜灣，使九龍一帶石礦林立，打石業得以擴展。

與其他寮屋及香港舊有村屋一樣，牛頭角鄉內的村屋大多以鐵皮建成，而且建得密密麻麻，戶與戶之間差不多完全相接，故使衛生環境日趨惡劣。當時正值天花、鼠疫等高殺傷力傳染病流行之時，政府有見及此，考慮重整九龍各村落，當中包括四山地區。

1950年代末至60年代初，港英政府發展觀塘、牛頭角一帶，下令清拆舊有四山牛頭角鄉村落群<sup>17</sup>，並於1966年至1967年著手興建牛頭角政府廉租屋邨，供牛頭角鄉鄉民居住。位於牛頭角的廉租屋，於1968年竣工，最初僅建成800個居住單位，但已是九龍區內其中一條最大的廉租屋邨，其後再加以擴建，最多可容納36400名居民。1973年，為配合香港房屋委員會<sup>18</sup>的成立，牛頭角政府廉租屋邨正式更名為牛頭角上邨，而位於該邨旁邊的牛頭角新區則更名牛頭角下邨。牛頭角邨的落成，意味著四山牛頭角鄉的消失，但畢竟保障了當地居民的健康，建設了一個比村屋群更衛生的生活環境。

另外，當年在發展牛頭角住宅區的同時，亦一併發展牛頭角工商業區，建有修造船隻和冶煉鋼鐵等廠房，後來被觀塘商業區取締。1953年，又建有牛頭角碼頭，提供往來灣仔及北角的渡輪航線，但在1960年代初又因大規模的

<sup>15</sup> 十九世紀初，九龍灣一帶有一水道，名為「九龍灣水道」。牛頭角之名緣於海角兩旁的山嘴在九龍灣水道呈凸出狀，使海岸線形似一雙牛角。

<sup>16</sup> 即現今九龍城聯合道侯王古廟一帶。

<sup>17</sup> 統稱牛頭角村，其中原鄉部分位於現今觀塘定富街及定安街附近（區內大型商場創紀之城對面位置）。

<sup>18</sup> 前身為香港屋宇建設委員會



東九龍填海工程使沿岸海岸線拉直，而被觀塘碼頭取締。至今，牛頭角區內多為住宅，尤以牛頭角上、下邨為區內地標。

早在 1998 年及 2003 年，舊有的牛頭角上邨甲區（第 1 至 5 座）及乙區（第 9 至 12 座）已被拆卸，而牛頭角下邨的一區（第 1 至 7 座）及二區（第 8 至 14 座）則分別於 2004 年 6 月及 2010 年 10 月 20 日起清拆。由於牛頭角下邨乃香港最早期的徙置屋設計，富有特色，拆卸重建前曾吸引大批牛頭角居民進行告別儀式。目前，牛頭角上邨第一期至第三期重建工程已全部完成，當中第一期已於 2003 年 4 月入伙；第三期已於 2009 年 6 月起陸續入伙。牛頭角下邨則仍在重建中，第一期即將落成的六幢樓宇將最快於 2012 年中正式入伙，至於第二期將預計在 2014 年落成，並最快於同年入伙。

現時，牛頭角區內共有超過 250,000 人居住，乃觀塘區內其中一個最主要的住宅區。

\*版權所有

（圖四）牛頭角下邨及牛頭角上邨外貌。

（圖片來源：中文維基百科）

## 茜草灣

茜草灣<sup>19</sup>毗鄰牛頭角鄉及茶果嶺鄉，歷史悠久。茜草灣又名晒草灣，位於牛頭角之東南、秀茂坪與藍田之南及茶果嶺與鯉魚門之西北，十九世紀時屬一海灣<sup>20</sup>，位處九龍灣水道<sup>21</sup>東面。茜草灣鄉盛產石材，官批石堂林立，立村原居民多為客家籍石匠，主要姓羅、曾、盧、鄭。

有關茜草灣的名字由來有一定掌故。傳說以前茜草灣一帶淺灘長滿濃密海草，而客家話稱海草為「茜草」<sup>22</sup>，因而得名。又一說當時務農村民曾在海灣沿岸曬乾海草作燃料及打石之用，故又稱作「晒草灣」。因此，茜草灣一處有兩個不同的地名來源，政府亦有同時使用兩名，當中一例就是前述的藍田晒草灣遊樂場 ( Sai Tso Wan Recreation Ground ) 以及附近的茜發道 ( Sin Fat Road )。

1880 至 90 年代，港英政府田土廳開展全港土地測量及登記工作，促使村內多個官批石堂封山，打石行業的發展受到一定阻撓。村民惟有轉而經營養雞、養豬及耕種以賺取生計。當時，茜草灣西北一帶設有大大小小的雞場、豬場等，後來被政府當局更名「雞寮」，即現今觀塘翠屏道、翠屏邨一帶；往東的地方則見有農田，該處後來又被正名「鹹田」，亦即現今的藍田。

有關「雞寮」的事蹟可追溯至 1950 年代。當時，政府發展翠屏道一帶，位於「雞寮」的寮屋區逐漸改建為多層徙置大廈，名為「觀塘徙置區」。1973 年，香港房屋委員會成立，並把觀塘徙置區更名為「觀塘 ( 翠屏道 ) 邨」。1990 年代初，又因應該區全部徙置大廈已遭拆卸，遂正名為「翠屏邨」，沿用至今<sup>23</sup>。「雞寮」的蹤跡亦至此消失。

翠屏現已成為觀塘的一個住宅社區。經訪查，發現許多當地的居民並不知道以前該處的歷史和發展史。其實也不足為奇，原因在於當年記載茜草灣一帶的歷史和變遷之資料較少，主要靠口述歷史得傳。1900 年代初，茜草灣除分「雞寮」和「鹹田」兩處主要地方，又有「蘇茅坪」<sup>24</sup>。「蘇茅坪」，即今天的

<sup>19</sup> 不得與位於新界青衣及大嶼山的茜草灣混淆。

<sup>20</sup> 茜草灣後因發展牛頭角及觀塘等地，而經填海取地。現址位於茶果嶺之北，附近海灣一帶一般以觀塘仔灣作名。

<sup>21</sup> 九龍灣水道即今維多利亞港。

<sup>22</sup> 「茜草」客語音近粵音「舍舉」。(來源：《十三鄉由來》，東九龍居民委員會，2009 年)

<sup>23</sup> 1996 年，有鑑翠屏邨佔地較廣，房委會予以分拆為「翠屏 ( 南 ) 邨」和「翠屏 ( 北 ) 邨」，以便管理及規劃。

<sup>24</sup> 曾有指該處原稱「掃墓坪」，後證實乃傳聞。根據 19 世紀初，沙田客籍私塾老師許永慶和羅文祥所著的《新界九約竹枝詞》(又稱《翠源九約竹枝詞》) 中載：「春遊忽到蘇茅坪，看見牛頭角又生，茜草灣前多石匠，山歌嘹亮幾重山。」，以及另一竹枝詞版本：「清遊忽到蘇茅坪，瞥見牛頭角又生，茜草灣前多石匠，仙 ( 又「山」 ) 歌嘹亮一聲聲。」，都記載過「蘇茅坪」一地名，而且「掃墓坪」一名並未見於其

秀茂坪，同為區內歷史悠久的村落。古時，該區山頭附近長有許多蘇茅草<sup>25</sup>，因而得名。因此，「雞寮」、「鹹田」、「蘇茅坪」以及沿岸四山茜草灣鄉地區，合稱「茜草灣」。

## \*版權所有

現時，茜草灣整區已遭巨大變遷。「雞寮」一帶已建成翠屏邨及寶瓏苑，與其附近一系列社區設施；「鹹田」一帶山頭亦全部夷平，建成藍田邨、平田邨、廣田邨、啟田邨、德田邨等一系列公共屋邨，自成一區；「蘇茅坪」一帶山頭同樣因建置徙置區及廉租屋邨而遭夷平，至今成為貫通觀塘南北的秀茂坪邨，自成一區；原茜草灣鄉地區於1947年，「亞細亞火油公司」<sup>26</sup>

(圖五) 麗港城第二及三期外貌。

(圖片來源：中文維基百科)

關地作庫區而令部分村落遭拆卸。1978年，該區再被政府徵地作「晒草灣垃圾堆填區」<sup>27</sup>，進行大規模填海取地，發展觀塘工業區。1990

年代初，茜草灣鄉西北地區又建成大型屋苑麗港城及匯景花園。至此，茜草灣鄉全被清拆。

晒草灣垃圾堆填區只運作兩年便遭停用，其後被空置十多年，及至1997年末開始進行土地平整及修復工作。2001年2月，茜發道網球場率先落成；2004年4月，晒草灣遊樂場落成啟用，乃香港首個建於已修復垃圾堆填區上的永久康樂設施，佔地2.8公頃。時至今日，茜草灣一名依然能在香港地圖上找到，但已面目全非，只留下兩個望向維港的大型康樂設施，再也找不到任何當年四山打石的痕跡和蹤影。

## \*版權所有

(圖六) 晒草灣遊樂場內廣場一景

(圖片來源：中文維基百科)

他歷史文獻上有記載，故此溯明「蘇茅坪」乃秀茂坪之本名。

<sup>25</sup> 蘇茅草，乃一長年草本類植物，葉細、莖纖而高，呈棕黃色，狀似蘆葦。一說秀茂坪之名得自「蘇茅萍」，緣於「萍」與「坪」同音，而且「萍」乃水中浮生植物，與蘇茅草同為植物之義頗為相近，又傳以此得名。不過，翻查觀塘歷史紀錄，始終只尋得「蘇茅坪」一名。加上在已拆卸的前秀茂坪徙置區中，第30座後的山邊曾有一蘇茅坪村，建有秀茂坪大聖爺廟，足證地名來源。(參考自：許永慶、羅文祥《新界九約竹枝詞》、觀塘區議會《觀塘風物志》)

<sup>26</sup> 1947年，經商討後，政府與茜草灣鄉及茶果嶺鄉兩村村民達成共識，在遷拆茜草灣天后宮前，在茶果嶺先建新廟。1948年，茶果嶺天后廟在現址茶果嶺道落成，當地村民大舉慶祝。

<sup>27</sup> 早於1910年代，茜草灣一帶已有人堆填垃圾，為一垃圾堆填區，不過規模未似現今的垃圾堆填區之大，故此茜草灣又曾稱「垃圾灣」。1941年12月25日，香港日治時期開始，茜草灣一帶曾被日人稱作「塵芥灣」，因「塵芥」在日語中有「垃圾」的意思。

## 茶果嶺

茶果嶺·又寫作茶菓嶺·乃一山丘及狹長形村落群·西北接茜草灣·東南接油塘及鯉魚門·北接觀塘市中心及藍田·毗鄰茜草灣鄉及鯉魚門鄉·為四山各村中·一歷史悠久且至目前並未受到全面清拆·兼為區內惟一條仍能保持原有村落聚居性風貌的鄉村·廣義上·以目前香港各地圖所指·茶果嶺泛指藍田以南·鯉魚門以西北的一處海灣丘地·包括茜草灣;反之·在狹義上·茶果嶺單指四山茶果嶺鄉村落群·茶果嶺村內村民大多為祖籍惠州的客家人·在香港開埠前後遷居至此興辦打石之業·

茶果嶺的地名來源不比牛頭角和茜草灣的簡單直接·同樣地有著數種來源說法·一說從前海灣船民經過當地·從九龍灣水道望向該處山嶺·整體形狀酷似一客家傳統糕點「茶板」<sup>28</sup>·因而得名·另外一說則廣為研究香港史之史學者所認同·指清末民初年間·因當地山上長有大量血桐而得名·血桐乃村民每次蒸煮茶板時在板底放置的樹葉·使其更富香味·增加客家風味·由於被廣泛採用·血桐因而被村民稱為茶果樹·茶果嶺之名緣故於此·

1900年代初·港英政府田土廳在四山一帶進行重新登記地權工作·與茜草灣一樣·當地所有官批石堂遭封山·及後由一些新石商繼續經營·茶果嶺是四山當中一個受到較大戰火摧殘的村落·在香港日治時期部分村屋曾受嚴重摧毀·其後日軍佔領九龍·迫使村民離村·1945年8月15日·香港重光·村民回村·重新開展各行業·當中仍以打石為主業·1945年末起·國共內戰爆發·大量難民和國軍南逃至茶果嶺·鯉魚門一帶·建成嶺南新村·從而使當地人口

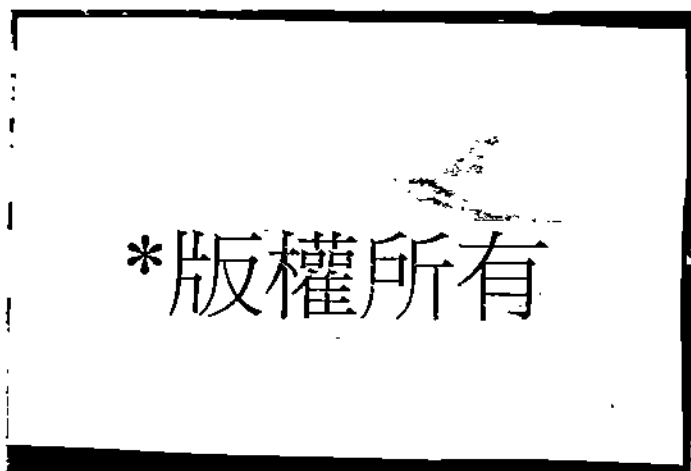
\*版權所有

(圖七) 茶果嶺鄉今貌。  
(圖片來源: 香港電台網站)

<sup>28</sup> 茶板: 客家傳統糕點·即港人常稱的茶粿·茶果或客家茶粿。「板」·粵音本(bun2)·字面義「屑米製成的餅」·乃「粿」之本字·茶板與糯米糍相似·材料主要是以糯米粉·粘米粉等製成粉團·加入以茶葉研磨而成的粉末或艾草·再包入不同餡料·板底置一塊血桐葉·然後予以蒸煮·使其富有傳統客家風味·餡料一般分鹹·甜兩類·鹹餡料包括炒豬肉·炒冬菇·綠豆茸等;甜餡料則有豆沙·花生·芝麻·茶板入口黏糯富口感·材料味道豐富·至今可再大嶼山大澳·吉澳等村落找到傳統客家茶板·

暴增，各行各業發展得更加興盛，配合人口迅速增加，茶果嶺鄉內始有不同社區設施，例如茶樓、雜貨店、藥房等。

前述於 1947 年，「亞細亞火油公司」闢地把港島銅鑼灣庫區搬遷至茜草灣及茶果嶺之間的空地。這一次搬遷對兩村村民影響不少，先有村民召開大會與政府商談賠償及用地問題，後有天后宮搬遷問題，終於經過一年的商討，土地交由「亞細亞火油公司」作全權庫區管理，茶果嶺天后廟亦親用四山原採花崗岩重建。火油公司後來更僱用茜草灣鄉及茶果嶺鄉的村民作興建新油庫的勞工，促使村內發展更興盛，村民收入更可觀。



(圖八) 茶果嶺鄉舊貌，左下方為王氏船廠，攝於 1960 年代。

(圖片來源：「活在觀塘」網誌  
<http://kwuntong.wordpress.com/>)

共屋邨及社區設施，觀塘新市鎮逐漸成形。觀塘工業區的興盛發展為茶果嶺鄉的村民帶來了不少就業機會。當中於 1959 年，部分商家開始在茶果嶺對出海邊物色地皮，建成不少船廠、製冰廠和貨倉，為村民提供了大量職位，亦令到茶果嶺定居的新移民數目日漸上升。1980 年代末，政府發展貨運，於茶果嶺對出海灣旁設貨物起卸區，供貨船上落貨物，於是令當地各行各業發展更興盛。

1990 年代末，社會開始有聲音指要清拆茶果嶺鄉寮屋，主要有鑑於村內環境衛生日漸惡劣，以及撥出地皮發展其他用途。村內居民強烈反對，多次向區議會及政府提交請願信，要求停止清拆寮屋及區內珍貴的建築物，尤其是四山公立學校。四山公立學校雖然至今仍立在村內，但有指政府很有可能在未來數年內予以清拆。

茶果嶺鄉內至今寮屋數目大約只剩原來建村時的一半，部分地皮已闢作興建附近大型屋苑麗港城。儘管如此，村內仍存有不少古蹟及事物，記載著茶果嶺以及四山動人的歷史。

四山打石行業一直在茶果嶺鄉中有蓬勃發展，除使用人手炮斲的方法直接在山丘上打石以外，村民亦有運送鯉魚門石礦場所得之石材回茶果嶺，作各種建築用途，包括天后廟。1950 年代初，茶果嶺石山盛行開採高嶺土，作為建造瓷器的原料，石土工場遂聘用更多本村村民作勞工。

不久，政府開始在茜草灣填海取地，發展觀塘工業區，以提供土地供本土工商業發展；又興建各公

## 鯉魚門

鯉魚門，前稱衣禮門<sup>29</sup>，在廣義上乃一海峽，為維多利亞港東面之入口，分隔九龍東及港島東；在狹義上又指分別位於九龍東及港島東的兩處地方。本研習所指四山之鯉魚門鄉，正屬狹義之九龍鯉魚門一處，並作詳述。

位於九龍東的鯉魚門，望向港島東之鯉魚門，北靠炮台山，西望油塘、茶果嶺，東面遠眺大廟灣、東龍洲、佛堂門等地。鯉魚門鄉與茶果嶺鄉並不毗連，反之以油塘及五桂山相隔，故此，鯉魚門鄉乃四山以至九龍十三鄉中一個較遠離市區的鄉落，從前村民出入市區皆以船隻代步。鯉魚門鄉與茶果嶺鄉一樣，為四山各村中，一歷史悠久且至目前並未受到全面清拆的鄉村，但由於城市及交通發展，村內部分聚居性風貌已不復見。

有關鯉魚門的地名由來，又有幾傳說。鯉魚門一名早見於 16 世紀，載列《粵大記》之海境全圖（圖六十八）中。地名傳說一指乃從前村內見有兩個富產鯉魚的魚塘，兩魚塘在某角度而視酷似一雙魚眼；其二是從九龍灣水道看過去又酷似一條肥大的鯉魚在躍過龍門，而龍門所指即該處狹窄的水道，因而得名。

鯉魚門鄉共分多條小村落，包括安里西村、馬環村<sup>30</sup>、馬山村<sup>31</sup>、馬背村<sup>32</sup>以及峯頂村。鯉魚門鄉內從前又有三家村，原村位處三家村碼頭一帶，現址已建成鯉魚門市政大廈，設有鯉魚門街市、鯉魚門公共圖書館等社區設施，來往三家村碼頭及馬環村、馬山村之間的小路，現已全部發展成「海鮮街」，沿路大大小小的海鮮酒家，已成鯉魚門的標誌，吸引不少遊客。

鯉魚門又以其盛產優質花崗岩等石材而聞名，在現今馬背村、峯頂村以北山頭，乃四山中的魔鬼山<sup>33</sup>，望向維多利亞港與大廟灣，與山前石灘、丘地一帶同屬舊鯉魚門石礦場之範圍。當時，鯉魚門石礦場附近起有不少官批石堂。

\*版權所有

（圖九）鯉魚門三家村。

<sup>29</sup> 早見於 19 世紀初香港地圖。

<sup>30</sup> 因村內設鯉魚門天后宮，又稱「媽環村」、「瑪環村」。

<sup>31</sup> 因村內設鯉魚門天后宮，又稱「媽山村」、「瑪山村」。

<sup>32</sup> 因村內設鯉魚門天后宮，又稱「媽背村」、「瑪背村」。

<sup>33</sup> 即現今位於鯉魚門村以北之炮台山。

打石聲此起彼落。1898年，清廷與港英政府簽訂《展拓香港界址專條》，正式租借新界，為期99年。當年鯉魚門所在位於新界東，而非九龍東，直至1937年政府刊憲宣布界限街以南、維多利亞港以北的土地為「新九龍」起，始稱位處九龍東。1898至1899年，港英政府在鯉魚門開展地權重新登記工作，大量官批石堂遭到封山，乃四山中最遲受到封山的官批石堂群。1904年起由多所石廠進行管理，繼續經營。至此，鯉魚門村內各行業興起，包括建築、造船、耕種、曬鹹魚等。1930年代初，港英政府為加強香港水域防禦，鞏固防線，在鯉魚門魔鬼山上修築炮台及軍事設備，主要用以防衛日軍之侵襲。由於英軍大舉入山，亦間接令鯉魚門更為興旺，當中包括飲食業。村民開始大捕海鮮，供英軍享用，遂發展飲食業，首推海鮮。

1941年起，香港日治時期開始，日軍不消一個月便把英軍長年空置的鯉魚門炮台攻陷，佔領九龍，鯉魚門的村民全數離村。1945年8月15日，香港重光，村民又回流復業，尤以養殖、耕種及飲食業最為興旺，不同的雜貨店及製造工場亦先後起立，更令鯉魚門一區興盛起來，村民自給自足。1940年代末、50年代初，港英政府重開打石業，並鼓勵村民運用機械，遂於石礦場一帶建造多所碎石廠，令石材生產增加不少。當年，鯉魚門一帶船隻來往頻密，來自港島、外海等的漁民和船民，經常出入鯉魚門作補給，遂令村內人流日漸上升，飲食業的發展更盛，海鮮酒家大行其道。於是，打石業與飲食業，為鯉魚門村民帶來大量收入和村中人流，更令鯉魚門一名響徹九龍。

1967年，六七暴動爆發，政府實施火藥管制，勒令四山碎石廠及人手炮火打石全部停產、停業及停工，四山百多年打石史至此正式終結。可是，打石業的沒落並沒有重創村民，反而令他們更專注發展區內特有的海鮮飲食發展。1970年代起，香港經濟起飛，市民消費力大增，吸引不少人特地前往鯉魚門、油塘一帶吃海鮮，海鮮酒家在鯉魚門區內愈開愈多，至1980年代末更逐漸成為一條「海鮮街」，與位於新界西北的流浮山之海鮮街齊名，馳名中外，至今食客不斷，百花齊放。

至於鯉魚門的社區組織與天后宮的歷史又有一段掌故。村的第一個居民組織乃「鯉魚門街坊值理會」，主管廟宇事務、舉辦廟會及籌備神功戲等活動。1959年，村的另外一個居民組織「鯉魚門鄉公所」成立，鄉公所主要負責舉辦地區活動、與區議會及政府團體相聯絡及召開會議。另外，天后宮先後於1953年及1986年重修兩次，均由鯉魚門街坊值理會負責修繕及翻新工程。至今，廟內正殿門底依然刻有值理會的字樣，可見其村內地位。

\*版權所有

## 四山打石業

### 歷史

#### 發源及早期發展

四山打石業發源自香港開埠之初，實則自早於 1837 年，已有部分原住民發現石礦，但未有足夠人力及物力進行石礦開採。直至 1842 至 1845 年，香港開埠以後，不少客家人由廣東惠州、梅州等地遷居至香港。客家族群後散居各地，主要分佈於新界東之鄉郊，並逐漸形成村落。村民多為石匠，當中的主要氏族族群眾多，列表如下：

村落	氏族
牛頭角	李氏 <sup>34</sup> 、廖氏 <sup>35</sup> 、申氏 <sup>36</sup> 、盧氏 <sup>37</sup> 、繆氏 <sup>38</sup>
茜草灣	羅氏 <sup>39</sup> 、曾氏 <sup>40</sup> 、盧氏、鄭氏 <sup>41</sup>
茶果嶺	鄧氏 <sup>42</sup> 、羅氏、曾氏、黃氏 <sup>43</sup> 、邱氏 <sup>44</sup>
鯉魚門	葉氏 <sup>45</sup> 、曾氏、陳氏 <sup>46</sup>

這群客家籍石匠到了四山後，落地生根，並興辦打石行業，在清廷「四山頭人」的制度下建成多座官批石堂，分佈四山各鄉。四山村之名亦於不久確立起來，遂自成一區，連同少數新安縣<sup>47</sup>原住民共同發展四山。當時，除了打石業外，又有養豬、養雞、種菜、護田、雜貨店、藥房、貨運、輪船、木工等各行業，起初小本經營，但隨著時代變遷，生意日漸興盛，連帶四山也興旺起來。

<sup>34</sup> 祖籍源於福建寧化、上杭一帶，經遷徙後準確聚居位置已不可考。

<sup>35</sup> 祖籍分佈源於嶺南各省，準確位置已不可考。

<sup>36</sup> 祖籍源於河北、河南、山東一帶。

<sup>37</sup> 乃江西贛南盧氏。

<sup>38</sup> 乃廣東惠州惠陽繆氏。

<sup>39</sup> 乃江西南昌羅氏，源「豫章堂」。

<sup>40</sup> 祖籍分佈源於嶺南各省，準確位置已不可考。

<sup>41</sup> 祖籍源於河南滎陽，又遷至福建永定。

<sup>42</sup> 乃廣東梅州五華鄧氏，又見於梅州松口。

<sup>43</sup> 祖籍源於福建、湖北一帶。

<sup>44</sup> 乃廣東饒平邱氏。

<sup>45</sup> 祖籍源於江蘇、浙江、江西、廣東一帶，後有河南南陽衍派，今港、澳等地之葉氏後人均來自此衍派。為逃避原鄉氏族之族群鬥爭，部分河南南陽葉氏後輾轉遷移至閩西、粵東，後至新安，再至四山。

<sup>46</sup> 乃廣東梅州陳氏，又有廣東揭西陳氏、廣西合浦陳氏等。

<sup>47</sup> 新安縣：正稱寶安縣，舊有廣東縣名，轄現今香港、深圳等地，唐至德二年（757 年），廢寶安縣，改東莞縣轄，轄屬廣州。至明萬曆元年（1573 年），東莞縣南部分出新安縣，轄地存留。道光二十二年（1842 年），英政府正式佔領香港，香港成殖民地，但在清廷地圖文件上仍轄屬新安縣管。至民國三年（1914 年），全國省市名稱進行大審查，政府為免與河南省新安縣同名起混淆，又改名寶安縣。1978 年，改革開放時寶安縣復名深圳市，只留深圳寶安區之名。



### 「四山頭人」

在香港開埠初期，位於九龍半島最東面的牛頭角、茜草灣、茶果嶺和鯉魚門的這四條村落組成一個村的聯盟，名為「四山」。由於英國政府開始發展香港，人們對建築用的石材的需求大增。

在九龍寨城駐紮的清朝官員，奏准朝廷冊封每山的其中一人當山代表，並命名為「四山頭人」。「四山頭人」主管四山村內大小事務，亦獲清廷授權向村內的官批石堂徵稅。四山頭人雖不是朝廷命官，但仍享有特殊的地位和權力。他們可穿戴清官服飾，當他們出巡時，會有儀仗隊高舉「肅靜」、「迴避」牌匾及鳴鑼喝道開路。在九龍寨城中負責徵收官批石堂的清廷稅務官員履新時，也會先拜會「四山頭人」再開始執行職務，可見他們地位之高。

四山歷史多年都靠口述相傳，據說，清末「四山頭人」中，茶果嶺鄉乃惠陽羅公寬；牛頭角鄉乃惠陽胡公亞譚；茜草灣鄉乃東江盧公亞奎；鯉魚門鄉乃梅州葉公華勝（又名葉華），後來又由劉發繼任。「四山頭人」從前會在四山公所開會，四山公所的原址在茜草灣麗港城附近，落成年份已不能考證。六十年前，則一併隨茶果嶺天后廟搬至現址。

「四山頭人」制度的確立某程度上顯示出當時清代的官僚作風以及守舊的風氣。及後，這種制度隨著四山公所的搬遷和併合，以及在1950年代各村成立鄉公所、值理會、鄉事委員會等社區組織後被廢除，成為四山一段載傳至今的歷史。

\*版權所有

## 官批石堂

十九世紀時，「四山」的主流經濟是採石，村內建有大大小小「官批石堂」。官批石堂乃客語，意解「官員核准興辦之打石公司」，當時石堂的石匠以及「四山頭人」，就是依循「官批」二字在四山確立較高地位，石堂的石匠多在四山的山邊採石，並逐漸發展石礦場，採得的石材會供香港本土及廣東沿岸村落作建築用途，而某部份石材亦會用作興建四山內的客家廟宇<sup>48</sup>，茶果嶺天后廟和鯉魚門天后宮便是現存利用在四山所採得的石材建成的。

1900年代初，英國政府重新登記新界地區地權，當時，四山列屬新界，致使四山內的多個「官批石堂」遭到「封山」，「封山」同為客語，正指石礦場遭封閉，任何人都不能入山內採石。

1904年，英國政府在四山完成登記地權，石堂及石礦場亦得到新牌照，並以石廠之名繼續經營，在英政府登記地權期間，四山村民多從事建築、造蓆、製麵粉、釀酒、曬鹹魚等工作以維持生計；也有村民非法釀酒、販賣鴉片、和開設賭檔等。

## 打石業之終結

直至1967年，香港發生了六七暴動，政府當時嚴禁火藥，令四山村民及打石行業招致很大損失，亦令傳統人手打石的方法開始式微，及後更幾乎失傳。1980年代，四山最後一間打石廠倒閉，為四山打石業近一百年的發展正式劃上句號。

<sup>48</sup> 牛頭角天后廟於清末(年份已不可考)併合茜草灣天后廟，但茜草灣天后廟所在乃茶果嶺鄉，後正名茶果嶺天后廟，即牛頭角、茜草灣及茶果嶺三鄉均以茶果嶺天后廟作區內廟宇；惟獨鯉魚門一鄉以其鯉魚門天后宮供奉天后娘娘。

## 村民打石之方法

### 以人手打石

鯉魚門打石業有着久遠的歷史，打石業於 1950 年代在鯉魚門興起，期間，不少廣東沿海一帶的居民也紛紛來到鯉魚門參與採石行業，鯉魚門和四山一帶更因此蓬勃起來，四山出產的花崗岩更曾遠運到廣州，建成了宏偉的廣州石室聖心大教堂。開採花崗岩的方法雖然看似簡單，但背後卻蘊藏着大大的民間智慧，見證着四山一帶的變遷，更養活了多個家庭。

開採花崗岩的步驟主要分為三部分，分別為開拓運輸、採礦和剝離。

#### 開拓運輸

開拓運輸的目的是開闢礦場間的道路和連接礦場的道路，以提升工作效率。四山採石業興旺時期為 19 世紀初到 1967 年，當時採石的工具未算健全，村民只單靠人手開闢礦場間的道路，以開展打石工作，大熱天時下進行此工作好不辛苦。

#### 採礦

開拓運輸以後，便可正式進行採礦工作。採石礦主要使用炮製之術，前述炮製乃一工具，為狹長形空心竹棒或鐵棒，先以此點混火藥，把山石鑿開成較細塊，然後再以錘子把山石鑿成碎塊，作為石材，此乃第一重炮製，初步採石完成後便可進行剝離之工序。

#### 剝離

剝離是要把礦石上不適合的部份去掉和把礦石切割成適當的大小，當時四山村村民是用人手的方法將礦石上的泥土或雜質直接去掉，方便日後加工，這個方法所需力氣最大，故多由村中較年青力壯之村民負責。

去掉礦石表面的泥土和雜質後，便是剝離的另一步驟——分離。當時四山村村民是用「人手劈裂法」對礦石進行分離，村民首先用小鑿在石上打出一條小小的管道，接著便把一卷炸藥放進小管中爆破，藉此令礦石碎開，方便運送和加工，此乃第二重炮製。

縱使礦石被炸碎，其體積也不小，村民跟着會將較大的石頭放進碎石機調整大小，一些形狀較不規則的石塊，則會交由村中婦女負責人手碎石的工作。

她們主要使用一把斧頭及一根幼鐵棒進行碎石工作，碎石時響聲嘹亮，屋戶通傳。

最後，村民便會拿出適合的礦石再進行加工、打磨、拋光，成了一塊塊漂亮的花崗岩。這些花崗岩主要用以作建築材料用，供鄰近村落使用。

### 機械化打石

1940年代末至50年代初期，有鑑於科技進步，村民開始引進機械進行碎石工作，以提升效率及擴大生產。村民於現今鯉魚門石礦場附近開設多座安放碎石機的石建建築，而石材來源亦就地取材，直接使用石礦場的花崗岩。1950年代，四山出產之石材更甚增加，但實際數字已不可考。

1967年，文化大革命掀動香港六七暴動之爆發，港英政府嚴正下令全港火藥大管制，桎梏四山村民採用炮製打石之法，後來政府宣布全面禁止停用火藥，四山村民開始停止打石，碎石機亦得物無所用，最終更要予以變賣。1976年，文化大革命告終，港英政府解除禁令，但四山打石業已風光不再，並逐步失傳。

\*版權所有

(圖十二) 鯉魚門舊石礦場碎石廠遺跡。

## 打石業與四山內廟宇之關係

### 茶果嶺天后廟

茶果嶺天后廟建於清朝道光年間（約 1810 年），為當時官府所建，並由當時觀塘區的居民合資。其時正值香港開埠初期，市區因為急速的發展而需要大量的建築石材，九龍四山的打石行業因而開始蓬勃起來。正因四山打石業的興起，建造茶果嶺天后廟的材料就自然來自山丘上的花崗岩。廟宇當時位於茜草灣（即現今麗港城附近），面積不到現時的四分之一，建築材料全為由四山所採的花崗岩，村民普遍稱其為大麻石。

廟宇因為其原址被選為興建油庫，所以就在 1941 年（民國三十年）搬遷到茶果嶺現址，而四山公所亦隨之搬遷。新建的廟宇，建築材料繼續是來自附近山丘所採的花崗岩，但造工比原本的為細緻，有浮雕等裝飾，而且面積比以前的大四倍。

早在十九世紀初，四山打石業發展興盛，但村民並未忘卻神明所賜福，並未忘卻天后娘娘為他們帶來的興盛和繁榮，故此便使用了本土出產的花崗岩作興建茶果嶺天后廟的原材料。每一塊花崗岩雖然粗糙，但其實已滿載四山村民對天后娘娘的愛戴，以及全村人民對他們信仰的支持，和對行業成就的肯定。

\*版權所有

（圖十三）茶果嶺天后廟以四山親採花崗岩建成。

### 鯉魚門天后宮

鯉魚門天后宮於清乾隆年間由海盜鄭連昌建成。建成至今一直位於鯉魚門三家村海旁。面臨鯉魚門。遠眺港島東部。廟宇最初規模較小。只佔村內一隅。並未見大殿及側殿建設。後來於 1953 年大重修中始成現今樣貌。

廟宇內多處均與四山打石有密切關係。其中以廟宇正殿的石門以四山二百多年前親採花崗岩所建造最具特色。亦牽近了廟宇與四山的關係。當時。四山一帶最為倚賴打石業。大量建築材料亦由此供給。鯉魚門天后宮的落成。某程度上倚當年石材之盛而建。

然而。隨時代變遷。經 1953 年及 1986 年之重修後。廟宇整體全石建建設遭拆卸。改以混凝土建成。只留下正殿石門。石門上的匾題「天后宮」。以及楹聯「英風護國千秋泰。烈氣庇民萬古安」皆已於兩次重修時重髹紅油。但石門依然保存二百多年前之原貌。石門現今已成天后宮標誌之一。並印證著當年四山打石業之風光。又滲雜著濃濃的天后娘娘之保佑和賜福。

\*版權所有

(圖十四) 鯉魚門天后宮正殿石門。

## 走入尋常百姓「廟」

## 茶果嶺天后廟

## 背景資料

天后，又稱媽祖，多稱作天后娘娘。天后原是福建人士，本名林默娘，傳說指她天賦異稟，十三歲時遇一方士盡授所學，能通曉未來，治癒弱疾，因此深得居民愛戴。又據稱她經常乘一張葦蓆往來海上，拯救一些遇溺的人或船隻，人們便尊奉她為保護海上安全的神靈，建廟紀念她。而建廟處多為背山面海，取其風調雨順之意。<sup>[註三]</sup>

茶果嶺天后廟，乃一所位於九龍四山茶果嶺鄉茶果嶺道之華人廟宇，是為一天后廟，現由華人廟宇委員會負責管理。天后廟為香港少數完全使用花崗岩興建的廟宇，建岩來源正為四山石礦場親採之石材。

## 歷史

天后廟於清朝嘉慶、道光年間由官府所建，並由當時觀塘及四山居民合資。原址位於茜草灣（今麗港城一帶）。1891年，茶果嶺天后廟第一次由官府重修。至1911至1912年，四山一帶颶風至，茶果嶺天后廟嚴重損毀，所供奉之天后神像一度寄居於茅屋內達三十年之久。1941年，該址被選為興建「亞細亞火油公司」之九龍油庫，始遷至茶果嶺現址，並曾於1947年由茶果嶺街坊值理會及鄉公所重修。

於1999年重修時，廟宇重現原本的石造建築，回復舊有官廟特色。

\*版權所有

（圖十五）茶果嶺天后廟。

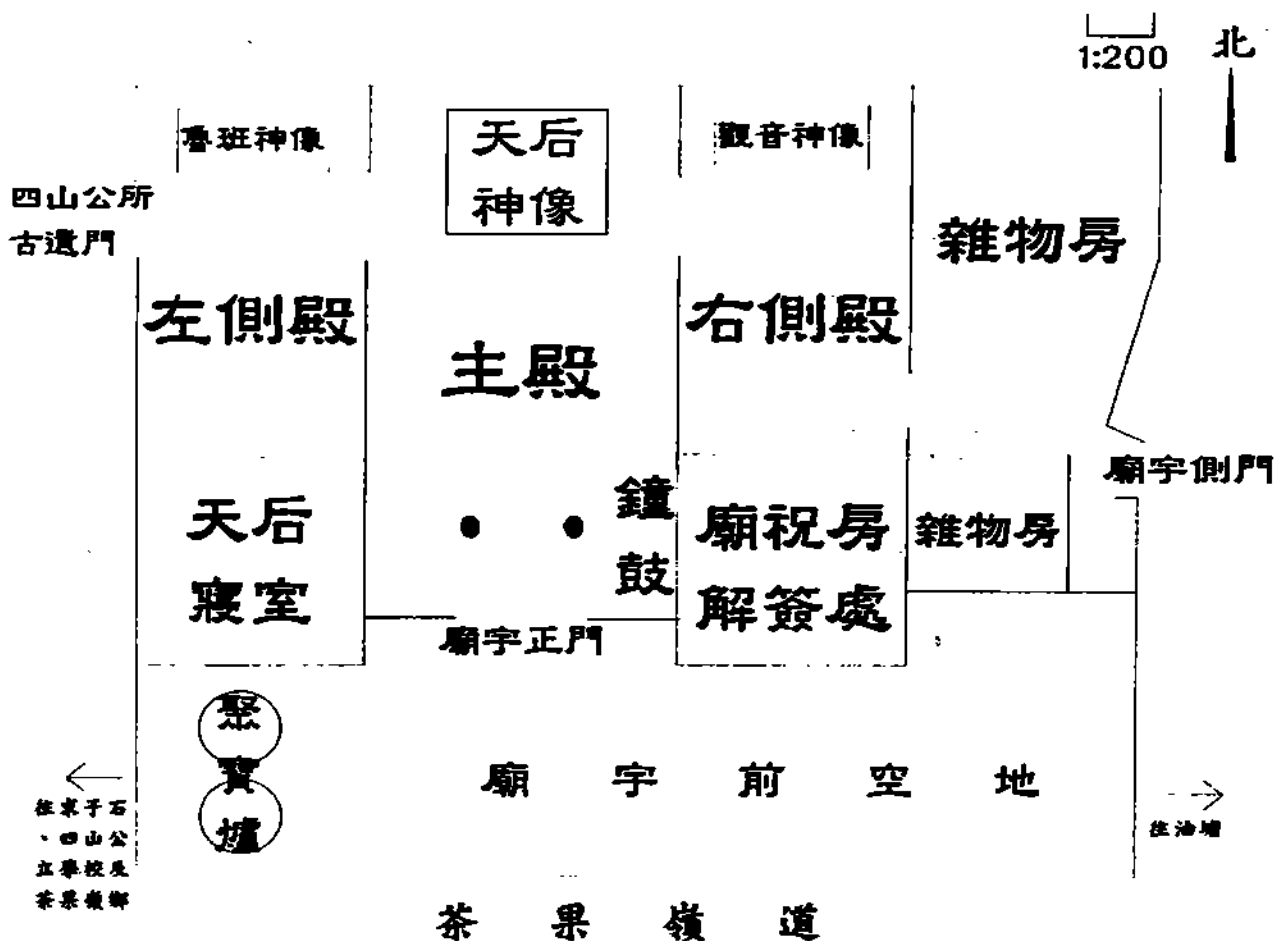
### 建築風格及特色

天后廟採用懸山式木構瓦頂及花崗岩製麻石造牆身構造，富古樸廟宇特色，瓦頂上雕有龍、鳳等圖案之雕飾，廟宇正門又有一對門神浮雕，手工精美，造型栩栩如生，乃茶果嶺街坊值理會於 1953 年重修時託工匠所雕製，面貌細膩逼真。

天后廟共分三殿，分別為正殿、左側殿及右側殿。正殿的神壇供奉主祭神天后，以金黃色為主色，左側殿的神壇供奉魯班，右側殿的神壇則供奉觀音。左側殿有一側門，通往天后廟側巷，該門匾題「四山公所」，今已成古蹟，特保留以作紀念。在「四山公所」側，又有一天后寢室，內裏依史書記載擺放著一些天后寢室原有之物件，包括床具、妝台等，富歷史文化特色。廟外空地左側有兩「聚寶爐」，供善信化寶。

照堪輿角度上看，廟祝指天后廟位置風水甚佳，背山（四山茶果嶺山）面海（維多利亞港），堪輿家又認為是四水匯流之地，使當地居民各業興隆。

為更清晰表示天后廟之實際內部景況，特依據本建築物繪製下列簡單圖則：





## 祭祀文化

前述廟內共分三殿，分別祭奉魯班先師、天后娘娘及觀音娘娘，與香港一般天后廟無異，善信均可攜同祭品和線香，誠心於殿中神像前供奉，祭品款式繁多，就考察當天所見，包括各款水果如橙、蘋果、香蕉等；花生；各式糖果如橡皮糖、果汁硬糖等；餅乾；油；燒酒；鮮花；齋菜和白飯等。關帝、太歲、財神、孔子和尉遲敬德等多位神祇則靠廟祝作託祭，由善信指定神祇，把祭品交到廟祝代為拜祭，善信再作誠心祈求。

善信一般祭祀方式亦與其他天后廟無異，先立神像前鞠躬，心裏，奉祭品於神案，然後點燃清香，向神像跪首或叩頭，再心裏，然後奉香，完成基本祭祀，善信其後可選擇求籤，得籤後到解籤處由廟祝解籤，善信離開廟前，又會敲打鐘、鼓各三下，以向天后表示已正式完成祈福，最終離開天后廟，現今善信很多忽略敲打鐘、鼓之步驟，善信又會把紙製品放在聚寶爐內化寶。

天后廟內屋頂掛有許多塔香，可點燃十日不熄，用意為希望菩薩保佑，廟祝指塔香主保家宅平安，但亦有善信藉以祈求姻緣和順、身體健康。

廟祝又指，善信多會在年頭，即農曆新年前後到廟拜天后祈福，以及在年尾再拜天后酬神，感謝一年來對自己及家人的庇佑，可是，祭品常見糟蹋，廟祝指這皆為心意，會好好珍惜。

\*版權所有

(圖十六) 茶果嶺天后廟外聚寶爐。

天后廟其中一項有趣之祭祀文化乃祈求百子千孫。廟以西草坪有一風水石，叫作「求子石」，善信及附近居民常到該石前拜祭，祈求家中快有嬰兒出生。因「求子石」形似顰丸，又稱作「卵石」，其旁的大樹又叫作「百子千孫樹」，取其樹幹高拔挺直，葉蔭茂密，同樣祈求家中婦人早日誕下麟兒。

廟祝又指，從前善信喜愛以大量牲畜作祭品，希望天后娘娘愈加賜福；但時至今日，善信普遍清備鮮花，極其靈一隻金豬，以免造成浪費和破費。從以上祭品的變遷可見，茶果嶺天后廟在其祭祀文化上亦起有變遷，某程度反映四山居民生活比從前節儉。

\*版權所有

---

(圖十七) 茶果嶺天后廟旁「求子石」。

## 禮俗文化及廟宇重要節慶

### 天后誕

天后誕，又稱媽祖誕，是為每年農曆三月二十三日，乃天后廟最重視的一天。傳說是日乃天后之誕辰，善信均為攜同鮮花、祭品，虔誠地向天后祈福，香火鼎盛。

茶果嶺天后廟亦非常重視天后誕，每年均大肆慶祝。在距離天后誕大約一個月前，廟祝及廟內工作人員便開始準備。在農曆正月末，廟內工作人員首先在廟外的一帶道路插上寫上「茶果嶺天后廟」字眼的旗幟，向途人展示天后廟即將進行天后誕慶祝活動之消息。

到距離天后誕大概一個星期前，廟內工作人員開始祈福，保佑活動順利進行。巡遊、神功戲表演場地亦已準備就緒。

\*版權所有

(圖十八) 茶果嶺天后廟天后誕鳴芝聲神功戲海報。

(圖片來源：

<http://mbon.s214.sureserver.com/Opera%20Performance%202011.htm>)

\*版權所有

(圖十九) 茶果嶺天后誕廟前一景。

(圖片來源：文匯報網站)

於天后誕前一天，廟內工作人員會再次祈福，安妥祭品，準備於天后誕正日子時進行拜祭儀式。及後到當天早上，整天慶祝活動揭幕，有炮仗發放儀式，首先有公眾祭祀儀式，由早上九時起至二時開放廟宇供善信拜祭，既有本地居民，亦有外國遊客參與。據廟祝指，滯西洲、大埔、元朗等地的天后廟工作人員代表亦會前來參與儀式。

巡遊儀式亦於同時間進行，主要分舞龍舞獅及舞麒麟巡遊。舞麒麟巡遊乃天后廟特有之傳統禮俗。由於麒麟這種瑞獸主吉祥之意，舞麒麟故祈求四山一帶合境平安、如意吉祥。隨巡鑼鼓隊伍亦會大聲開道，沿途善信、觀眾不絕，好不熱鬧。

(圖二十) 茶果嶺天后誕飄色巡遊及舞龍舞獅表演。

(圖片來源：

配合近年香港普遍各廟皆有飄色巡遊，茶果嶺天后廟於天后誕當天在廟外亦會舉行一個類似長洲飄色的巡遊，以賀天后娘娘生辰慶典，這顯示禮俗文化有所變更。至於在廟宇以西、求子石附近則會搭棚上演神功戲。近年來有

<http://mbon.s214.sureserver.com/Tin%20Hau%202010%20-%20Cha%20Kwo%20Ling.htm>)

不少粵劇名伶演出粵劇，例如蓋鳴暉等。傳說神功戲觀眾席頭排不設座位，只擺空椅一張，以供神鬼觀賞神功戲，亦因而得名。觀眾要由第二排起開始入座。

當天活動一直進行至二時許，巡遊隊伍逐步回歸天后廟，廟內工作人員再次進行大拜祭儀式，慶祝活動告一段落。

\*版權所有

(圖二十一) 茶果嶺天后誕大型天后祭祀儀式。村民換上古代官仕服裝，捧著壽包向天后賀壽。

(圖片來源：

<http://mbon.s214.sureserver.com/Tin%20Hau%202010%20-%20Cha%20Kwo%20Ling.htm>)

### 在各方面之價值

#### 歷史

茶果嶺天后廟屹立區內數十載，歷史悠久，為四山一帶家喻戶曉的傳統華人廟宇。由晚清起，清廷開始於四山確立「四山頭人」制度，當地各村便逐漸成鄉，並開始建設社區。中國人一向重視祭祀及禮俗傳統文化，故社區建設之始乃興建一廟宇，好讓村民得到精神寄託，亦能凝聚社群。於是，在清廷官員的監督下，四山興建了第二所天后廟，於 1800 年代末動工，1810 年代中（即嘉慶、道光年間）竣工落成，原址發源茜草灣，即今麗港城以東一帶。

天后廟正正因為歷史悠久，且歷經香港大大小小之變遷，令其歷史價值更為深厚。當中較明顯的價值可從天后廟的位置變遷看出來。天后廟原本位處茜草灣，但後來因附近的一場颶風而被迫拆卸原廟，並在鄰近茅舍暫時安放天后神像，及後歷經兩次大重修，方建成今日樣貌，不過仍依照原廟設計而興建，保留了傳統清廷及四山之歷史文化。從以上位置可見，天后廟雖然幾經大變，但整體廟宇特色，以至廟內設計裝潢，依然嚴格跟隨原廟設計，把四山最珍貴之歷史妥妥地傳承下來。

\*版權所有

（圖二十二）茶果嶺天后廟內天后神像。

（圖片來源：華人廟宇委員會）

## 藝術

前述茶果嶺天后廟內外均按照原有設計重修，保留了四山的獨特祭祀及禮俗文化特色，從藝術角度來看亦然。

由於茶果嶺天后廟乃香港一所由清廷官員督工之華人廟宇，所建之廟宇風格以官式為主，設計簡樸、少花巧，因此現今經重修廟宇瓦頂上浮雕裝飾並不像香港各處所見之天后廟般花樣多變，反而整體設計較簡約，秉承當年規旨；天后廟又親用四山優質石材，成為四山一所實在莊嚴之廟宇，為村民帶來無窮福祉，廟前的一對石麒麟形態亦栩栩如生，神氣自若。

廟內裝潢亦與其他華人廟宇無異，充分表現出廟宇應有之莊嚴和氣派，木製頂、樑及棟架構，歷經近六十年依然保存其古雅之美，以四山花崗岩製的地板亦然，建成時間愈久，古樸之美愈加濃厚，亦增添了天后廟之歷史及文化價值。

(圖二十三) 茶果嶺天后廟外的一對石麒麟。

\*版權所有

(圖二十四) 茶果嶺天后廟上方二龍爭珠雕飾造型獨特。

### 傳統祭祀及禮俗文化

四山村民重視自身本土歷史及文化，因此茶果嶺天后廟內外的一事一物皆盡量加以保存，包括非物質的傳統祭祀及禮俗文化。這種文化主要包含廟內的祭祀方式和節慶文化。茶果嶺天后廟由建廟至今一直堅持每年慶祝天后誕便是最佳例子。一連串的慶祝活動，除為了祝賀天后娘娘之生辰，亦使四山村民聚在一起，共同為本土獨有之歷史文化作紀念和回憶。時至今日，天后誕的慶祝活動部分已與原有習俗有所不同，例如粵劇的曲目、劇長等，均反映了時代和人文、生活的變遷，但四山村民自為四山土生土長的情懷，以及對他們不可多得的祭祀文化的濃情，卻始終未隨歲月流逝而有所動搖。

隨著時代不斷進步，前往茶果嶺天后廟參拜的善信所攜備之祭品和一些祭祀方式的細節，難免有所變化。祭品方面，從前善信會帶同金豬、米粉、麵、白飯、油、燒酒、水果、發糕、齋菜及鮮花等一同進行祭祀，祭品可謂非常豐富，但時至今日，為免浪費食材，節省資源，善信一般只會帶同油、燒酒、少許水果及鮮花作祭，可見四山祭祀文化有隨時代進步而作出適當變更，亦反映居民對資源保育的價值觀。

稟神方式亦有一些微妙的轉變。從前善信一向以「心稟」為主，即不把願望說出來，反而於心中默念，祈以與神明交流。現今一些年青人卻認為要以「聲稟」才能令願望成真，亦可增加自身安全感。某程度上，這反映了不同年代人們對神明的印象。老一輩的覺得神明高高在上，要以靜默的方式才能達至「神交」；現今年青一輩則認為向神明是一種直接的身、心、靈交流，把願望說出來可從中直接得益。

受人忽視的祭祀及禮俗文化，在四山內成為了居民珍貴的集體回憶，因此，儘管細節上已隨歲月流逝而有所改變，四山居民依然竭力保護這屬於他們的文化遺產。

\*版權所有

(圖二十五) 茶果嶺天后廟內擺滿祭品之神案。

### 對四山村民

茶果嶺天后廟自晚清以來，一直是四山村民的重要的精神寄託，尤其令茶果嶺鄉的村民得以把他們的身、心、靈得以託付天后，在祭祀和祈福之中找到自己四山村民的身份。有些人可能以為在廟宇祭祀是一種迷信、愚昧的行為，但對善信來說，願望的達成並不是最重要，反而是善信在向天后稟告心跡後，能把這份「天后將會賜福予我們」的這種神明與人之間微妙的接觸和交流轉化成信念，在生活上以盡善凡事和善，期望達到平安，令這種信念圓滿地得到孚信，從而成真。這種信念的轉化往往是善信靠自己努力完成的，而背後的原動力就是來自天后娘娘慈親可敬、救世濟困的形象和本旨，令四山村民多年來得享平安和樂的生活。

\*版權所有

(圖二十六) 茶果嶺天后廟內天后寢室擺設。

(圖片來源：華人廟宇委員會)



## 鯉魚門天后宮

### 背景資料

鯉魚門天后宮，是香港一所私營天后廟，位於九龍鯉魚門馬山村，現被列為香港二級歷史建築，為四山內第一所天后廟。當中石門所建石材乃得自鯉魚門舊石礦場之親採石材。天后宮佔地不大，只有約五千平方米大，屹立於維多利亞港及鯉魚門對開海面之海旁處。

### 歷史

鯉魚門天后宮建於清乾隆十八年（1753年）。據天后宮廟祝親述，廟宇乃由當時佔據鯉魚門、佛堂門一帶的海盜鄭連昌（1712-1775）所建成，是為其佔領地之地標。

有關鄭連昌的歷史，在古今文獻皆有詳細記載。但在記述鄭連昌的生平前，需交代一些歷史背景。鯉魚門自古已為浙江、福建等省船隻駛入廣州之重要門戶，也是東來船隻駛入維多利亞港的主要海道，地勢險要。清初，曾被海盜盤踞。當中最早佔據鯉魚門一帶的是李萬榮。據《新安縣志·卷四·山水略》載：「雞婆山，在九龍寨東南，怪石嶙峋，昔土寇李萬榮駐此，以掠商船。」當中的雞婆山就是現今位於鯉魚門鄉正北方之大山炮台山（又曾稱魔鬼山）。

李萬榮乃明（1368 - 1644）末遺臣張家玉麾下一員參將，跟隨張家玉抵抗清兵，戰績彪炳。清隆武二年（1646年），清兵攻陷廣州，張家玉即起義師，以反清復明之旗幟抵抗清兵。後張家玉戰敗，李萬榮率領其部隊，逃往新安縣，在大帽山針山附近建城門寨，繼續抵抗清兵。城門寨亦即現今香港城門水塘附近山嶺一帶，自古為防衛重地。不久，李萬榮又佔據了鯉魚門，風頭一時無兩，經常向往來船隻收取「行水」，甚至攔腰截劫。「行水」，即海盜要脅船隻船家所交出之類似保護費之海域通行費用。至此，鯉魚門一名令人聞風喪膽，一般船民均不敢駛近附近海域。

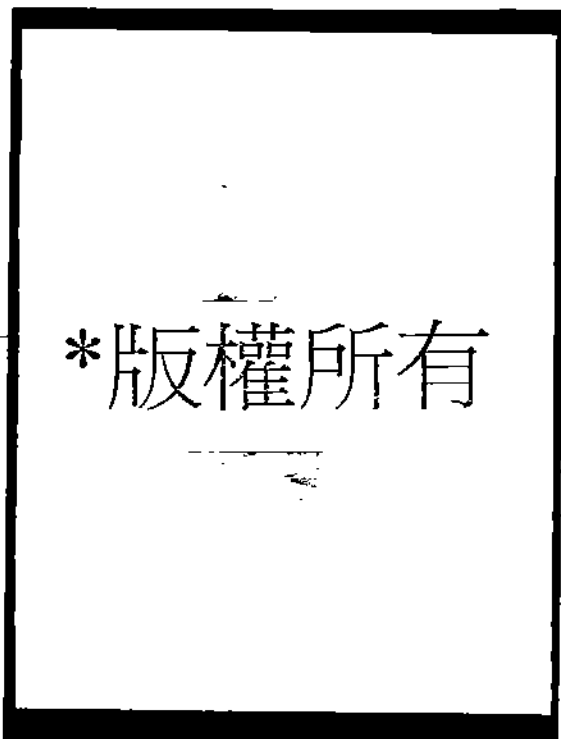
後來，李又佔據了大鵬城，至清順治十三年（1656年），終被總兵黃應傑困大鵬山，後更被迫投降。至此李萬榮的海盜生涯正式結束，另一名海盜迅速佔據鯉魚門，他就是鄭連昌。鄭連昌同樣為清代大海盜，乃明代鄭成功部下鄭建之孫兒，擁有豐富領導才能。鄭連昌自少行伍，後為秉持父業，到處抵抗清兵。可惜，鄭成功不久退守台灣，鄭連昌惟擁兵自重，在新安縣自立門戶，落草為寇，首佔鯉魚門及佛堂門。

鄭連昌行伍出身，深知鯉魚門的重要戰略價值，因此作為首佔地，鄭連昌之胞兄鄭連福又在大嶼山設立大本營，兄弟二人因此完全控制整個香港水域，風頭更勝李萬榮一部。鄭連昌在鯉魚門盤踞二十多年（清雍正至乾隆年間；約1730年至1755年），熟悉當地海域及地勢，又每天派人輪流駐守雞婆山山頂之瞭望台，俯瞰鯉魚門一帶海面情況，當遇到有船隻經過，便即時截劫收取「行水」。<sup>註四</sup>

本地歷史學者許劍冰於1959年曾發表一篇名為表〈獅子嶺與清初香港九龍新界之遷海與復界〉之論文，當中詳細敘述了鄭連昌的生平。據文章所載，鄭連昌在鯉魚門的海濱，建了一座專祀天后的廟宇，這就是今天的鯉魚門天后宮。廟後魔鬼山下有一山洞，據說為鄭連昌之藏寶地點。鄭連昌在立廟時又立有一塊石碑，是村民於在1953年重修天后宮時在神座後的石窟發現的，載道：「天后宮，鄭連昌立廟，日後子孫管業，乾隆十八年春立。」。鄭連昌共有七子，於鄭死後繼續盤踞香港海域，鄭連昌一生驍勇善戰，與郭婆帶、鄺石二合稱「南海三大寇」。

及於1953年與1986年，鯉魚門天后宮先後兩次重修，由鯉魚門街坊值理會主理，先後重修廟宇格局、裝潢、重置廟旁大石以及鑄石作誌。

現今天后宮門前的重修紀念碑石，仔細記載了有關鯉魚門天后宮、四山及鄭連昌的歷史，鯉魚門天后宮的悠久歷史背景，為廟宇本身添上更濃厚歷史及文化特色。



（圖二十六）鯉魚門天后宮鄭連昌立廟石碑。

（圖片來源：

<http://picasaweb.google.com/lh/photo/uthTU4sbd1D19rfGVIOcoA>）

### 建築風格及特色

鯉魚門位於維多利亞港  
鯉魚門海峽海濱，廟宇屬懸  
山式木構瓦頂及馬賽克鋪麻  
石牆身構造，瓦頂上並雕  
龍、鳳、旗麟、樹葉等圖案  
之雕飾。

天后宮佔地不大，大約  
五千平方米，併連廟旁幾塊  
大石，廟宇採用殿室設計，  
先有一賦題「天后宮」之正  
門，後入正殿對出之殿外  
堂，再入正殿，正殿旁又有  
一後門，通往馬背村；側殿  
旁亦設一後門，通往海旁淺  
灘，當中殿前正門曾於 1964 年秋季重修。

正殿及側殿已於 1986 年之重修中併合，正殿額題「天后宮」，殿門以鯉魚門石礦場親採優質石材建成；側殿額題「協天宮」，殿門以大理石建成，與正殿之殿門有明顯新舊對比，兩殿正上方又有一匾額，正題「天后聖母廟」，因此鯉魚門天后宮之正名應為「鯉魚門天后聖母廟」。

天后宮祭殿乃雙門雙殿式設計，由廟宇前門而入，左為正殿「天后宮」，右為側殿「協天宮」，「天后宮」之最大特色乃其殿門，前述乃以石礦場親採石材而建，至今約有二百多年歷史，乃天后宮之標誌。

天后宮之楹聯亦富特色，下舉數例：

正殿內側正殿門楹聯題：

「英風護國千秋泰  
烈氣庇民萬古安」

正殿外側附殿門楹聯題：

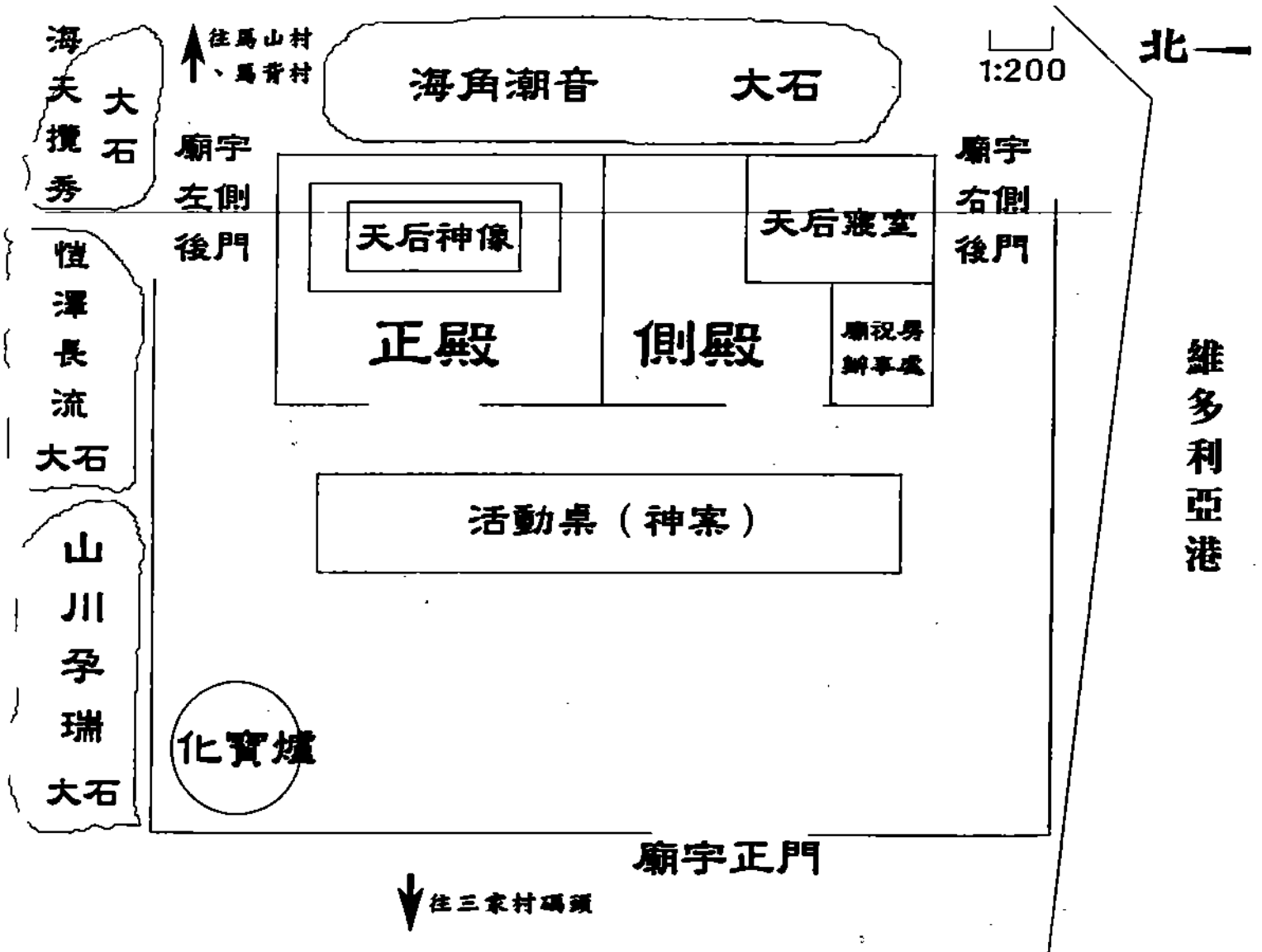
「一統照朝萬里光天化日  
九重聖母千秋護國庇民」

\*版權所有

(圖二十七) 鯉魚門天后宮正殿及側殿合影。

正殿內供奉天后，設一棕色神壇；側殿內設一天后寢室，擺放簡單床具。殿前空地左側有一長形「化寶爐」，供善信化寶。空地上方掛有大量塔香，曾見紅色及黃色塔香。殿前有一活動桌，亦可作神案。由於有前門及後門，全廟通爽舒適，令海風自然流通殿前空地。

以下為鯉魚門天后宮之簡單圖則：



### 祭祀文化

鯉魚門天后宮之祭祀文化與茶果嶺天后廟大致相同，但缺少「求子石」，反而設塔香祭。祭品主要包括各款水果；花生；各式糖果；餅乾；油；燒酒；鮮花和齋菜等。但天后宮除天后外並無其他拜祭神祇。

天后宮的祭祀方式與茶果嶺天后廟的一致，本文不作詳述。善信多以塔香奉祭。善信先詢問廟祝價格及塔香大小，分大、中、小三款塔香，然後申明名字和願望，廟祝便把塔香奉掛殿前空地頂上。

\*版權所有

(圖二十八) 鯉魚門天后宮外塔香。

## 禮俗文化及廟宇重要節慶

### 天后誕

前述天后誕歷史及天后生平，本文不作詳述。於天后誕當天，天后宮、鯉魚門街坊值理會、鯉魚門三家村村公所、鄉公所均會召集全鯉魚門村民總動員參與天后誕慶祝活動。

於農曆三月二十三日正日前兩個星期，鯉魚門全村已掛備天后誕之祝福旗幟、門飾、掛飾等，向途人展示天后宮即將進行天后誕慶祝活動之消息。

到距離天后誕大概一個星期前，廟內工作人員開始祈福，保佑活動順利進行。巡遊、神功戲和區內獨有之花炮會亦已準備就緒。

於天后誕前一天，廟內工作人員會再次祈福，安妥祭品，準備於天后誕正日子時進行拜祭儀式。及後到當天早上，整天慶祝活動揭幕，有炮仗發放儀式及公眾祭祀儀式。由早上九時起至下午四時開放廟宇供善信拜祭，既有本地居民，亦有外國遊客參與。

天后誕慶祝活動其中一項較特別的乃巡遊表演。巡遊隊伍會在上午十時至十一時於三家村碼頭出發，沿著鯉魚門大街一直巡往天后宮。沿途村民、遊客夾道歡迎，好不熱鬧，亦令大街擠得摩肩接踵。大街沿途皆為海鮮

\*版權所有

(圖二十九) 鯉魚門天后誕巡遊。

(圖片來源：

<http://mbon.s214.sureserver.com/Tin%20Hau%202009%20-%20Lei%20Yue%20Mun.htm>)

\*版權所有

(圖三十) 鯉魚門天后誕神功戲戲棚。

(圖片來源：

<http://mbon.s214.sureserver.com/Tin%20Hau%202009%20-%20Lei%20Yue%20Mun.htm>)

酒家，在天后誕當日亦會暫停營業。巡遊主要包括巡祭天后神位和巡祭花炮。巡遊隊伍巡至天后宮後，便會大舉進行祭祀大典，向天后娘娘誠心祈福，及後再次開放予公眾拜祭。到大概下午一時至二時，便會上演神功戲及舉行花炮會活動。神功戲內多見折子戲，偶有如籠貫天等名伶參演。

(圖三十一)(左圖)鯉魚門天后誕舞麒麟表演。  
(圖片來源：

<http://mbon.s214.sureserver.com/Tin%20Hau%20009%20-%20Lei%20Yue%20Mun.htm>)

(圖三十二)(下圖)鯉魚門天后誕神功戲表演。  
(圖片來源：

<http://mbon.s214.sureserver.com/Tin%20Hau%20009%20-%20Lei%20Yue%20Mun.htm>)

\*版權所有

(圖三十三)(左圖)鯉魚門天后誕彩鳳鳴劇團神功戲海報。  
(圖片來源：

<http://mbon.s214.sureserver.com/Tin%20Hau%20009%20-%20Lei%20Yue%20Mun.htm>)

## 花炮會

花炮會乃四山內鯉魚門天后宮獨有之天后誕慶祝活動，多數於神功戲表演後進行。雖說花炮會乃天后誕慶祝活動之一，由於其獨有之關係，特以本文作述。

花炮會起源不可考，但寓意為向天后酬神。花炮，實則乃一份以鮮花、清香、祭紙、竹條等黏合而成的大型炮類紙紮品。上面雕製神像，又會寫上祝福字句。花炮會最先乃邀請村民「抽花炮」，抽中「花炮」可獲天后賜福。時至今日，「抽花炮」已演變成「抽獎」，「花炮」由前述真正的一株「花炮」變成一份分獎品，由日用品至名貴玉石亦有。最重要是在抽中「花炮」後必需於來年同日「還炮」，「還炮」的意思是答謝天后一年賜福。去年抽中「花炮」的村民需還上比去年「花炮」內物品更多的一份「花炮」。例如：如一名村民在去年抽中一尊彌勒佛，來年需還上一尊彌勒佛兼另外一份名貴物品，如金銀首飾等。

「花炮」亦各有名稱，多為吉祥話語。如「步步高陞炮」、「一本萬利炮」等。每年的花炮會均吸引大量村民參加。現今香港部分村落的春節慶典中亦有包含花炮會，更容許外人參與。花炮會主要於鄰近村落空地內舉行。

當花炮會結束後，天后誕慶祝活動亦告一段落，廟內工作人員會再次進行大拜祭，完成天后誕慶祝程序。

從花炮的演變，足證四山村民生活比舊時節約資源，反而對天后之情卻日益深厚。

\*版權所有

(圖三十四) 鯉魚門天后誕花炮會大型花炮。

(圖片來源：

<http://mbon.s214.sureserver.com/Tin%20Hau%202009%20-%20Lei%20Yue%20Mun.htm>)



## 在各方面之價值

## 歷史

鯉魚門天后宮歷史相當悠久，建於近三百年前的清代，天后宮可說是見證著香港的發展，尤其是維多利亞港沿岸的蓬勃發展。

由於天后宮乃由海盜建成，當中亦有一些隱密的意義，海盜一向驍勇善戰，拜祭主保海上平安的天后有助他們增加行戰信心，力敵清兵及其他賊寇，鄭連昌的立廟史就是依循天后主保海岸而建，多年來令鯉魚門風調雨順，家宅平安，村民一向自覺地酬神，並誠心祈福。

鯉魚門天后廟後來又歷經兩次重修，但無改本來歷史風貌，尤以正殿石門最能見證四山變遷，石門經歷逾二百年光景，色調早已灰啞，但卻隨歲月增添其滄桑之感，據廟祝所述，石門乃以炮製之法打鑿出來，並靠人手打磨、運送、裁鑿及安放，因此乃屬「四山之寶」，這份「四山之寶」亦順理成章地獻了給四山村民最為敬愛之天后娘娘，這種微妙的人神聯繫，就靠一道沉實的石門，令四山村民打石之勤奮拼搏的精神更顯歷久不衰，並流傳後世。

\*版權所有

(圖三十五) 鯉魚門天后誕。

(圖片來源：

<http://mbon.s214.sureserver.com/Tin%20Hau%202009%20-%20Lei%20Yue%20Mun.htm>)

## 藝術

鯉魚門天后宮亦具藝術價值。天后宮擁有特別前門後殿設計，為香港天后廟中少有的。殿上的浮雕、掛飾等亦足見工匠手藝之超卓。但最為珍貴的，卻是正殿木製掩門底之門神雕花圖案。

這一雙門神雕花圖案乃由鯉魚門街坊值理會負責雕造，旁刻上「鯉魚門街坊值理會」字樣與雕造年份。這雙圖案的珍貴之處，在於在兩次重修中重未經過修繕，一直保存至今，彌足珍貴，亦突顯廟宇的藝術文化色彩濃厚。

圍繞廟宇之各塊自然存在的大石亦相當瑰奇壯麗。沿著廟外小徑而入，先後有刻上「江南煙景」、「澤流海澨」、「聖石嵯峨」、「壽

世保民」、「山川孕瑞」、「愷澤長流」、「海天攬秀」的大石，每座大石均有兩個人般高聳。其中刻有「澤流海澨」的大石下更有一座古炮台。

亦具歷史價值。在廟宇以後，更有一座鎮海奇石，刻有「海角潮音」的字樣，是為廟旁最巨型的大石。每塊大石均嶙峋有態，形狀獨特，吸引遊人觀賞。

(圖三十六至四十四) 天后宮外各塊大石。

\*版權所有

\*版權所有

(圖四十五)(右圖) 正殿木掩門底「鯉魚門街坊值理會」字樣。

### 傳統祭祀及禮俗文化

四山村民一向重視祭祀文化，從這種文化可領略四山村民的生活以及人情風俗。前述天后宮之善信所攜祭品，以及祭祀方式均與茶果嶺天后廟的相同，可見四山人民均秉承同一節儉虔誠之心。

在鯉魚門天后宮的禮俗文化中，較為不同的有二，分別為：塔香以及花炮會活動。塔香掛放的意義主要是希望天后可以加以賜福，因香火隨塔形而令燃燒時間延長至少三天；花炮會則顯示村民及善信對他們的傳統活動有著濃厚情懷，亦展示對天后的忠心和虔誠。

一般來說，鯉魚門天后宮由於佔地較少，所舉辦之祭祀活動比茶果嶺天后廟的較小規模，但整體形式相近。神功戲與花炮會更要移師至鄰近村落空地內舉行，可見廟宇佔地不大，但村民和善信的凝聚力始終不減。

\*版權所有

(圖四十六) 鯉魚門天后誕。

(圖片來源：

<http://mbon.s214.sureserver.com/Tin%20Hau%202009%20-%20Lei%20Yue%20Mun.htm>)

### 對四山村民

鯉魚門天后宮自清初以來，已成海盜、村民和善信的精神寄託所。雖然地處較偏僻，而且接近海濱，又佔地不大，但村民仍堅持每年親自到天后宮參拜和酬神，顯示村民對天后之無上敬愛。天后宮因而令村民與村民之間的凝聚力有增無減，亦令天后誕各慶祝活動捧場客數目歷久不衰。村內的居民組織其實應記一功。

鯉魚門街坊值理會、鯉魚門三家村村公所及鄉公所一直以來對天后宮的重修、復修及保育工作不遺餘力，故使天后宮時至今日仍能保持昔日風貌，顯示出村民對他們歷史的愛護，反映了他們慎思歷史的價值觀以及純樸簡約的生活。

\*版權所有

(圖四十七) 鯉魚門天后宮重修紀念碑石。

## 考察實錄

### 茶果嶺天后廟

#### 考察目的

是次考察目的主要透過訪問茶果嶺天后廟廟內工作人員有關廟宇的歷史背景、建築特色、祭祀文化、禮俗文化，抒發其對廟宇個人之感受，反映區內村民的生活素質。

#### 訪問錄

##### > 訪問簡介：

- 日期：31/08/2011 (星期三)
- 時間：下午三時半至四時半
- 地點：茶果嶺天后廟
- 訪問對象：茶果嶺天后廟內一工作人員，為天后廟廟祝之幫工，已在廟內工作多年
- 出席訪問組員：伍展楓、羅皓軒、彭澤豐、郭朗寧

##### 1. 廟宇歷史背景：

- 二百年前 (即約 1810 年)，天后廟原來位於茜草灣，原址即現今麗港城附近。
- 當時的天后廟規模很小，總面積還沒有現時的四分之一。
- 六十年前 (即民國三十年；1941 年)，天后廟搬至現址重建。
- 廟宇其中一道側門門外標寫「四山公所」四字；四山公所原為香港四山 (即牛頭角、茜草灣、茶果嶺及鯉魚門) 各村村長開會的地方，原址在茜草灣麗港城附近，六十年前一併隨天后廟搬至現址。原四山公所的落成年份已不可考，隨著時代變遷，區議會在城裏淘汰了四山公所，現在的四山公所只餘下一道石門，並為天后廟的側門，通往拜祭魯班先師的側殿。

##### 2. 廟宇建築特色：

- 茶果嶺天后廟為香港一所比較少見全用大麻石 (即花崗岩) 造的廟宇，石材來源就是四山石礦場。

- 廟宇正門上門神圖案為浮雕。
- 除供奉天后娘娘之主殿以外，附有兩個側堂及一個天后震室。除天后外，側殿內亦供奉魯班先師、關帝、太歲、觀音、財神、孔子和尉遲敬德等多位神祇。

### 3. 廟宇祭祀文化：

- 廟內見有許多塔香，可點燃十日不熄，用意為希望菩薩保佑。
- 善信多在年頭，即農曆新年前後拜天后祈福，以及在年尾拜天后酬神，感謝一年來對自己及家人的庇佑。
- 廟中神像前祭品有油、燒酒、鮮花，訪問當日臨近中秋節，故有善信帶同月餅供奉。
- 廟外草坪有一風水卵石，叫作「求子石」，善信及附近居民常到該石前拜祭，祈求家中快有嬰兒出生，長在求子石旁的大樹則叫作「百子千孫樹」，同樣祈求家中婦人早日誕下麟兒。

### 4. 廟宇禮俗文化：

- 天后誕：
  - ◆ 每年農曆三月二十三日，是為天后誕，是天后廟最重視的一天，當天善信眾多，香火鼎盛，由廟外一直至茶果嶺道再伸延至麗港城，街道兩旁都插滿了寫上「茶果嶺天后宮」字眼的旗幟，可謂旗海飄揚。
  - ◆ 當天祭祀及巡遊等儀式由大約早上九時至下午兩時舉行，既有本地居民，亦有外國遊客參與，灣西洲、大埔、元朗等地的天后廟工作人員代表亦會前來參與儀式。
  - ◆ 前來參與天后誕的本地居民多為老人，他們大多祈求天后娘娘保佑他們一家身體健康及賜予平安；又祈求在學的子孫學業進步，已成年的子孫則能找到好工作；有疾病的則希望能儘快痊癒。
  - ◆ 除大型舞龍及舞獅巡遊外，當天還有舞麒麟巡遊，廟外亦會舉行一個類似長洲飄色的巡遊，以賀天后娘娘生辰慶典。
  - ◆ 求子石附近會搭棚上演粵劇，近年來有不少粵劇名伶演出粵劇，例如蓋鳴暉。

### 5. 個人對廟宇的感受：

- 在廟內多年工作，有著天后娘娘庇佑，感到平安快樂；和善信以及附近街坊相識多年，早已建立良好睦鄰關係。
- 祈求天后娘娘繼續保佑該區居民以及香港市民平安健康，亦希望國泰民安，世界和平。

### 考察後感

是次考察十分順利。考察後，四位組員均對天后廟加深了認識，認為天后廟對村民的生活帶來了重大的影響，當中以對祭祀及禮俗文化的影響較為深遠，反映家庭和睦，以及盼子望女的傳統家庭觀念。廟內工作人員的回答亦相當詳細，從回答中亦反映了其對天后廟深厚的情懷。

\*版權所有

---

(圖四十八) 茶果嶺天后廟考察後組員合照。  
(左起) 組員羅皓軒、組員彭澤豐、組員郭朗寧、組長伍展楓

## 鯉魚門天后宮

### 考察目的

是次考察目的主要透過訪問鯉魚門天后宮廟祝有關廟宇的歷史背景、建築特色、祭祀文化、禮俗文化，抒發其對廟宇個人之感受，反映區內村民的生活素質，以及四山天后廟祭祀文化及歷史獨有之地位。

### 訪問錄

#### ► 訪問簡介：

- 日期：17/01/2012 (星期二)
- 時間：下午一時半至兩時半
- 地點：鯉魚門天后宮
- 訪問對象：鯉魚門天后宮廟祝陳牛先生
- 出席訪問組員：伍展楓、羅皓軒、彭澤豐、郭朗寧、王維健

#### 6. 自我介紹：

- 乃第四至第五任鯉魚門天后宮廟祝
- 本身亦為鯉魚門馬環村村民

#### 7. 廟宇歷史背景：

- 天后宮所在鯉魚門三家村，顧名思義，即最初有三家人在此定居並落地生根。不過，由於鯉魚門鄉的歷史比四山的興起更為悠久，是哪三家人在此定居已不可考。
- 三家村附近最初均為山野荒地，自從那三家人來此定居後，始成村。
- 天后宮於 1753 年至 1754 年 (清乾隆十八至十九年)，由海盜鄭連昌建成。當時海盜猖獗，香港一帶多為山野荒地，鄭佔領鯉魚門一帶後，著令手下建成鯉魚門天后宮，歸屬於鯉魚門鄉，至今已有 260 多年歷史。
- 鯉魚門同有馬環村，亦稱作「馬山村」、「媽山村」、「媽環村」。據說其名來自天后娘娘，意思為「娘媽 (天后) 廟所在的山村」，因此天后宮的所在位置亦在馬環村。

#### 8. 廟宇建築特色：

- 原天后宮時建築簡陋，並因建在海邊，容易受風雨所侵襲；原天后宮為單前門單正門設計；後於 1953 年及 1986 年經鯉魚門街坊值理會重修，成單前門雙正門設計，正殿上方有「天后聖母廟」匾額，左方門標「天后宮」，右



方門標「協天宮」，「協天宮」乃後附之殿，於 1953 年之重修後與「天后宮」合稱「天后聖母廟」。

- 當中最珍貴的乃左方殿門以四山石材建造，陳廟祝強調這道石門的建成，全以人手打成，絕不使用任何機械，加上歷史逾二百多年，故更顯彌足珍貴。
- 廟宇正門上門神圖案為浮雕。
- 除供奉天后娘娘之主殿以外，附有一個側堂（即「協天宮」）及一個天后禮室。

#### 9. 廟宇祭祀文化：

- 廟內殿前上方見有許多塔香，可點燃多日不熄，用意為希望天后娘娘保佑。
- 善信多在年頭，即農曆新年前後拜天后祈福，以及在年尾拜天后酬神，感謝一年來對自己及家人的庇佑。
- 廟內長年香火鼎盛，善信眾多，多年來予以捐款之善信多不勝數，列表亦不能盡錄。

#### 10. 廟宇禮俗文化：

##### ■ 天后誕：

- 每年農曆三月二十三日（公曆四月份），是為天后誕，是天后宮最重視的一天。當天善信人潮洶湧，香火比平日更為鼎盛，活動眾多：
  - i. 神功戲表演：鯉魚門街坊值理會一直對天后誕的傳統禮俗活動非常重視，神功戲表演安排一向由值理會全權負責。兩宮石門下方亦刻有「鯉魚門街坊值理會」的字樣，可見值理會亦有負責天后宮之重修工作。神功戲表演會在鯉魚門海傍道遊樂場（近鯉魚門休憩花園）舉行，當天神功戲戲碼十足，觀眾眾多，好不熱鬧。
  - ii. 舞麒麟：天后宮殿前空地會有舞麒麟及舞龍舞獅表演，麒麟代表吉祥瑞泰。
  - iii. 巡遊：跟茶果嶺天后廟一樣，天后宮外亦會舉行一個類似長洲飄色的巡遊，以賀天后娘娘生辰慶典。天后誕當日，巡遊隊伍會由鯉魚門三家村碼頭出發，一直經鯉魚門海傍道巡入天后宮，場面鼎盛。
  - iv. 拜祭天后：眾村民與善信會在天后誕當天攜同祭品到廟內供奉天后娘娘，感謝一年來賜福，並祈求往後日子繼續風調雨順，國泰民安。此乃天后誕眾活動中最重要的。

##### ■ 花炮會：

- 每年農曆四月份（公曆五月份），鯉魚門坊眾又會舉辦花炮會，同是天后宮重視的一天。花炮會同樣由鯉魚門街坊值理會負責舉辦，並會跟茶果嶺區街坊福利會合作。花炮會主要有發放花炮活動、舞麒麟、巡遊和神功戲表演，當天參加人數最高可達 2000 人，場面盛大，亦曾吸引遊客駐足觀賞。

## 11. 四山打石史：

- 四山打石行業早於香港開埠前後已迅速興起。
- 四山村民打石的方法主要靠人手，陳廟祝多次強調乃以人手打石，多年來如非必要亦盡量不會使用碎石機或其他機械。
- 四山村民最初亦需時 5 年學習打石，陳廟祝的高祖父就是一例。
- 四山村民主要以炮製打石，方法是先點燃炸藥，然後用錘子把山石鑿成碎塊作為石材。
- (組員在鯉魚門石礦場對出找到了一座花岗岩製類似碉堡的建築)原來那些類似碉堡的建築是四山村民在 1950 至 60 年代建成以存放電動碎石機的建築。
- 可惜，四山的打石行業從 1967 年六七暴動起有很大變化，當時政府禁用火藥，令四山村民及打石行業有很大損失，及後亦令行業式微，這些建築遂於 1980 年代尾荒廢至今，現時，建築內再找不到碎石機，反而有附近的村民居住於此。
  - ◆ (組員在鯉魚門石礦場對出又找到了兩座炮台遺跡)原來那兩座炮台早建成於 1880 年代，是英軍建以作海防用途，今日鯉魚門的炮台山(並不是港島的炮台山)就是以鯉魚門炮台來命名的，原稱魔鬼山。
  - ◆ 除打石外，其實村民亦有從事養豬、捕魚等行業，原因主要為近海邊及自給自足。

## 12. 個人對廟宇的感受：

- 廟宇歷史悠久，善信眾多，香火鼎盛，身為廟祝亦與有榮焉。
- 天后娘娘多年來保佑著附近村民，使其風調雨順，家宅平安，眾村民都非常感謝天后娘娘，並會常常酬神答謝。

## 13. 個人對四山村的看法：

- 四山村有幸得天后娘娘所保佑，要好好珍惜。
- 希望能與茶果嶺鄉的村民關係更加融洽，共建一個和諧的四山。

(圖四十九) 鯉魚門天后宮考察後合照。

(左起) 組員郭朗寧、組員王維健、陳廟祝、組員彭澤豐、組長伍展楓  
(拍攝者) 組員羅皓軒

\*版權所有

### 考察後感

是次考察相當順利。考察後，各組員均對天后宮另眼相看，認為天后宮實能增加村民的凝聚力，成為村民的聚腳地。廟祝的回答亦相當詳細，從回答中亦反映了其對天后宮深厚的情懷，以及自身身為四山原居民的自豪和感恩。考察後，各組員亦肯定了四山天后廟祭祀文化及歷史地位在香港文化中實在不可動搖。

\*版權所有

(圖五十) 鯉魚門天后宮一景。

圖片集

四山今昔

(圖五十一)(左圖) 四山山腳、官塘等地舊照，攝於 1970 年代。右圖上至下而望分別為：九龍城、前啟德機場、官塘及牛頭角市中心、茜草灣及茶果嶺鄉。  
(圖片來源：香港中央圖書館)

(圖五十二)(下圖) 上述地點衛星照片，攝於 2009 年初。  
(圖片來源：Google Earth)

\*版權所有

\*版權所有

(圖五十三)(上圖) 鯉魚門海濱學校舊照，攝於 1960 年代。

(圖片來源：on.cc 東方日報網站)

(圖五十四)(下圖) 前鯉魚門海濱學校現址：鯉魚門三家村碼頭今貌。

\*版權所有

## \*版權所有

(圖五十五)(上圖) 1875 年版香港油塘及鯉魚門全境丈量約份圖 (S.D. Sheet No.3)。

(地圖來源：香港特別行政區政府地政總署測繪處)

(版權所有：香港特別行政區政府)

(圖五十六)(下圖) 現今油塘及鯉魚門全境影像地圖。

(地圖來源：香港特別行政區政府地政總署測繪處)

(版權所有：香港特別行政區政府)

## \*版權所有

\*版權所有

(圖五十七)(上圖)油塘及三家村舊貌，攝於1969年。左方空地為開發中的油塘工業邨，右方則為三家村及鯉魚門鄉。從維多利亞港望向油塘山。

(圖片來源：香港中央圖書館)

(圖五十八)(下圖)現今之三家村避風塘一景。從油塘山望向維多利亞港。

(圖片來源：中文維基百科)

\*版權所有

廟宇風情

(圖五十九)(左圖)茶果嶺天后廟外「求子石」及「百子千孫樹」。

(圖六十)(下圖)茶果嶺天后廟外攝太歲宣傳橫額。

\*版權所有

\*版權所有



(圖六十一)(右圖) 鯉  
魚門天后宮外古炮台連  
炮。

(圖六十二)(下圖) 鯉  
魚門天后宮兩殿正貌。

\*版權所有

\*版權所有

打石奇趣

\*版權所有

(圖六十三)(上圖) 鯉魚門舊石礦場今貌。

(圖六十四)(下圖) 鯉魚門舊石礦場對出古鯉魚門碼頭今貌。

\*版權所有

\*版權所有

---

(圖六十五)(上圖) 四山村民打石用的槌子。

---

(圖六十六)(下圖) 鯉魚門古炮台遺址。

\*版權所有

---

## 總結

有人說：「古蹟是歷史最好的見證。」完成這份專題研習後，組員們都對這句話大表認同。是次所集中研究的香港城市空間的歷史印記，是為位於東九龍的四山內的兩座天后廟。這兩座廟宇自清代起便默默地為四山居民帶來精神上的寄託，並從其所供奉的神祇天后而衍生出來的各種節慶活動及祭祀文化，令居民與居民之間的凝聚力大大增加，從而促進當地各鄉的和諧發展，使這個看似平凡的社區變得一點也不平凡。

天后的賜福，也許對四山居民來說是必需的，但更重要的是，這佔地不大的兩隅土地，從其歷史、文化和藝術價值，為居民帶來的是珍貴的文化傳承，使下一代能真切回顧曾令四山人引以為傲的打石業，加強四山居民對自身身份的認同感，從而追源溯始，了解四山這個在香港歷史中不可多得的社區，是怎樣在歲月的消磨下，令各種傳統的廟宇祭祀文化和節慶禮俗遭受到不同程度的影響，使四山居民的生活亦起了變化。這對認識和了解一個存在以久的社區發展有極大的幫助。

還望日後四山居民能繼續在天后的庇蔭下，維持各鄉的和諧發展，在保存這份難能可貴的傳統祭祀及禮俗文化與生活方式的同時，又能保存這個屬於所有香港人而又有如鳳毛麟角的城市空間中的歷史印記。

\*版權所有

(圖六十七) 茶果嶺天后廟一景。

(圖六十八) 在郭裴著之《粵大記》所載《廣東沿海圖》中，標示了鯉魚門的地名(紅圈示)。

## 隊員感想

### 組長伍展楓

香港，是為一個中西文化共融的國際大都會，在她繁榮的背後，一直蘊藏著無數珍貴的歷史和文化事物，使香港人以至世界各地的遊客均能欣賞到香港充滿文化氣息的一面。是次專題研習主眼乃香港九龍四山之華人廟宇、其祭祀文化，以及居民在生活上的變遷。一向愛好研究本土歷史文化的我，對這個題目實在大感興趣，與幾個志同道合的同學一起完成研習更是一種難得的福分，給了我更大原動力完成是次研習。

「九龍四山」，一直只是個由東九龍四條老鄉村合併而成的鄉落群統稱。很多香港人或許對這個名字十分陌生，甚至連四山部分鄉村也從沒到過。說的也是，四山畢竟在香港歷史文獻中不佔極大篇幅，並沒有如深水埗李鄭屋漢墓、尖沙咀前九廣鐵路鐘樓等法定古蹟那樣名聞遐邇，反而只是一條平凡的村落，村民樂得過著安居樂業，簡樸節儉的生活。

可是，在這條看似平凡的村落中，一聲聲鏗鏘有聲的打石聲令其毫不平凡，更增添全村特色。四山人就是因為打石業以及豐富的礦石資源而自豪，從而令社區發展更為興盛，成為一時佳話。四山人的成功全靠他們不折不撓的奮鬥精神，以及自身從祭拜天后得來的自信和堅定的信念。這種精神不只值得香港人學習，更是人類社會中應有的處事態度。

打石業一方面為四山在歷史中寫下光輝一頁，其珍貴的兩所天后廟亦為四山帶來不少文化瑰寶，包括物質與非物質的。物質之謂乃天后廟本身歷史悠久的建設及裝潢，非物質之文化瑰寶則指由祭拜天后衍生出來的各種祭祀細節及節慶活動。兩種瑰寶對四山來說可說是瑰奇至極，亦增添香港本土的文化特色。天后的貢獻和福祉，實在不只是為村民帶來風調雨順那麼簡單，更是為村民、社群，甚至是香港增添珍貴的文化和歷史色彩和價值。

在進行這次專題研習報告工作時，我和幾位同學均對四山的歷史及文化增進了認識和了解。在兩次考察中，我亦學懂了要如何把所得的第一手及第二手資料加以整合、分析及拓展，從而得出結論，以及一些撰寫報告的技巧。在此必需感謝主辦單位提供了一個良好的機會及學術平台，供像我們一樣熱愛歷史及文化的學生進行研究。與四位同學一起完成專題研習報告的過程中，我們亦增進了友誼，突顯出彼此的默契。

四山的打石業終究於 1967 年因暴動而被迫結束，但區內的兩所天后廟依然為村民帶來精神寄託，以及供村民訴說心事的聚腳地。惟望四山村民在及後日子裏，能好好珍惜這兩份文化瑰寶，多參加傳統節慶活動，多認識本土歷史文化，好讓在身為一個土生土長的四山人的同時，又能成為一個懂愛護本土文化的香港人，揚威國內，甚至是世界各地。

---

\*版權所有

## 組員彭澤豐

香港現在是一個國際化的社會、中西交融的城市。有了今天的成功，香港不但有賴天然深水港，亦要感謝英國 150 年的殖民地統治，在香港立下西方的根，使香港整體的發展速度及民生狀況遠比內地好。就是因為這個緣故，多年以來，當大部分人談及香港的歷史時，只會集中注意英國佔領港島以及開埠後的歷史。這樣，人們就容易忽略了香港原居民的歷史，以及英國佔領前香港居民的漁村生活。

我就出生在這樣一個環境當中。自懂事以來，我爸爸媽媽和眾多的老師，一談及香港的歷史，必定從英國佔領開始，從來沒有提過之前的事，不要說是一些關於四山居民生活的細節；當大有好奇心的我問起他們關於 1840 年前香港的歷史時，爸爸媽媽總是喜歡轉換話題，又一次可能被我問得不耐煩，竟然還說香港開埠前是黑暗的社會，居住著許多許多的野蠻人種，是十分恐怖的世界。

當時，我還是小學三年級的小丫頭，得到媽媽這樣的答復後當然就半信半疑地接受了，沒有繼續探究下去。到現在我長大了，我想或許當時媽媽真的不知道香港開埠前的社會狀況吧！我亦當然不會怪她誤導我，因為我當時真的是年少無知。自從 7 年前，媽媽給予我這樣一個答覆後，我再也沒有和她重談這個話題。

回到我小學六年級的時候，秋高氣爽的一天，我跟隨學校的導遊團首次到訪香港歷史博物館。本來我以為又是由香港開埠開始展覽，不過香港故事的展覽使我對香港開埠前的歷史產生煥然一新的感覺。看完展覽後，我才明白香港開埠前原來已有大量原居民居住，而且他們亦已過著不錯的生活。在強烈的好奇心驅使底下，我回家後開始探索香港原居民的資料。

由於網上的資料有限，而我還小，不能實地考察香港的村落，所以我仍然不能對這個題目得到很大認知。只憑我從圖書館借來的資料所述，我知道東九龍四山上以前都有頗大的村落及廟宇，也得知了廟宇對當時香港原居民的重要性。身住九龍東心臟 - 觀塘區的我，當然對四山居民產生濃厚的興趣。

到了今年，我終於有了機會，藉著今次專題研習發掘我的這個興趣，拆解我心中的這些矛盾和問號。經過了 7 個月的探索，我發現，能夠取得歷史資料的管道多了許多，其中可謂最具價值的就是距離我家只有十分鐘路程的觀塘歷史資料檔案館。

在這次研究當中，我也首次進行實地考察和訪問，除了能從村落中的居民和天后廟的廟祝親口中取得寶貴的一手資料，也能使我掌握了不少訪問的技巧，十分有助我將來作所有科目的研究和調查。實地考察鯉魚門天后廟後面的石灘也把我帶到了一些平時遠在天邊、近在眼前的地方 - 包括鯉魚門石礦場和炮臺等等。

在更瞭解天后廟的運作後，我就更明白廟宇對華人的重要性了 - 不止在於宗教上的需要，還有許多社會上處理問題的需要，所以華人社區是不可以缺少廟宇的。正因為如此，經過這次專題研習後，我更懂得珍惜香港古舊的廟宇文物，支持對文物的保護。

這次專題研究中，此等的發現，使我及後再次探索香港歷史的時候有了更堅實的基礎和研究方法，實在需要給予主辦單位十萬分的感謝，使我有這個無價的機會，可以我的朋友兼同學進行這次的研究，更瞭解我自己居住之社區的歷史和文化。

展望將來，希望香港政府能夠推廣對香港開埠前社會的認知，使人們不需要再蒙在鼓裡，以為香港以前是一無所有，使大家更有保育的意識，保留香港的文物和文化！

\*版權所有

---



組員郭朗寧

香港·是一個國際化的都市·在  
這個美好的城市中·我們不難看到有  
著不同文化、建築特色和風格的建築  
物一起在街道上佇立·相映成趣；亦  
不難見到一些不同膚色的人在街道上  
跟我們擦身而過；亦不難看到許多從  
外國進口的商品和品牌分佈於這個城  
市內的不同角落·當然·我們都是中  
國人·就算外來的文化不斷因全球化  
的關係而滲入香港·無形中改變了我  
們的生活方式·其實我們都有盡力維持  
和保護中國一些傳統的禮教和習俗·好像  
每年都會熱烈慶祝中國的傳統節日·這就是一個最佳的證明·

其中·到廟宇拜祭祖先和神像·亦可算是一個日常我們都會做的動作了·可是·  
人們始終對傳統廟宇的認識不深·因此我們就選擇了以觀塘區的四山內的以往和現在的  
廟宇作研究·揭開中國流傳了千年的廟宇文化的神秘面紗·而在研究途中·我們亦  
發現了一些令人感慨不已的事實·

觀塘的四山指哪裏？或許很多人都不知道這其實是指茜草灣鄉、牛頭角鄉、鯉魚  
門鄉和茶果嶺鄉四條鄉村·即使我住在東九龍區·經常到訪觀塘區·但在未完成這專  
題研習前·我都不知道在我居所附近有著這一個歷史悠久的村落群·最主要的原因是  
這四條鄉村分佈廣泛·而其中兩條村落·牛頭角鄉和茜草灣鄉亦以重新發展·但原來  
這四條鄉村裏的天后廟就為香港的地道文化注入了很多珍貴的文化資源·

人民除了到天后廟拜祭天后娘娘·祈求身體健康·風調雨順外·仍然會參與四山  
的天后廟在這一百年依然保留著的一些節慶活動·例如在天后誕會舉行舞麒麟·神功  
戲表演·巡遊等傳統活動·亦會舉行花炮會·每次的活動都會人山人海·香火鼎盛·  
熱鬧非常·而現時仍然存在的茶果嶺天后廟和鯉魚門天后廟在建築上的風格亦是非常  
特別的·兩廟宇的正門都有著浮雕圖案；最重要的是它們都是全用花崗岩建成的·那  
些花崗岩都是由四山的村民於百年前由人手在廟宇現址附近的石礦場開採而取得的·  
這種的打石方式令四山能夠在當時興盛起來·成為一個香港的一個打石重鎮·

可惜的是·這個人手採石的技術因著 1967 年的暴動而日漸式微·最後更於 1980  
年代失傳·不免令人感慨·但我認為我們在感慨的同時·亦應該致力保存香港的地道·  
甚至是中國的傳統文化·如四山的天后廟和它們所舉辦的活動·不讓它們像人手打石  
技術逐點逐點地流失·保存文化的不二方法就是多認識它們·多參與那些傳統的節慶  
活動·才能將它薪火相傳·令我們的下一代能體驗和領略到中國這種珍貴的廟宇文化·

\*版權所有

組員郭朗寧（右一）。

組員王維健

看着案頭上一疊疊完成的報告，心裏倒有着一種「解脫」的感覺，但回想起研習的過程，自己的確成長了不少，以及在箇中學了很多東西。

專題裏，我們研究了香港不同的廟宇和其帶來的文化傳承，教子孫可以了解到先人的功績，就如我們其中一個採訪地點鯉魚門天后廟，居民不但可以從那小小的廟宇了解祖先當時風光的打石業外，而且更提升了對村的歸屬感。

從村民的口中，我們得知了天后廟的獨有文化正在消逝，我的心更是心酸。香港，一個有著多元文化的地方，其政府竟然不好好保護其固有文化，反而對其消逝的事實持愛理不理的態度。文化，可以維持一個社會的和諧，如果把它忽略，社區和諧定會大大降低。所以，我在此希望下屆政府可以在發展經濟同時也可以停一停步伐，保育香港固有本土文化，以致那此特色文化不會只是可以從書本上看到。除此之外，我也希望香港教育部門可以在歷史科加插多此關於本香歷史及文化的單元，這樣，不但可以加強學生的自我歸屬感，又可以令他們明白保護本港固有文化的重要，從而接上保育文化的棒。

某位歷史學家曾說「第一手的史料最能道出事實」，但看着我們採訪的天后廟已開始破舊，我也不禁問：「為甚麼廟宇如此破舊都沒有人維修？」，但是廟祝陳牛已年屆七十，村中的年輕人又早已遷居，我現在只希望其村中年輕人可以一盡責任，有空時能回村打理廟宇，一盡村民責任，守護村中的精神支柱。

縱使研習期間過程一波三折，開始時大家又為設定題目而煩惱，但是最終憑着我們的齊心協力，所有問題都解決了。

我想，雖然高樓大廈的商業價值遠較那些廟宇高，而一份份的商業文件也

平比歷史檔案更重要，但是，我們作為炎黃子孫，就有責任把先輩的文化薪火相傳，所以，我也想在此呼籲香港忙碌的都市人在工餘時可以在香港走走，認識一下本港文化，並把那些珍貴的瑰寶傳授予他人，阻止香港本土固有文化成為文化大熔爐的犧牲品，受社會主流文化所同化或吞噬！

\*版權所有

組員羅皓軒

今次的專題研習，非常榮幸能夠與四位相識多年的知己及同學合作，認真的說，這一方面的香港歷史真不是我的強項，而且素來沒有甚麼非常深入的研究，所以這次的專題研習我真的學到了大量課外知識，蒐集資料及製作報告其間有很多難忘的經歷，從而我們的之間感情亦增進了不少。

首先要說一說我們溝通的技巧，我感覺到組員們溝通的技巧都進步了，由最初進行訪問時向受訪者問問題時你推我讓，弄得受訪者有點尷尬，到了最後我們的問題可以說是排山倒海的來，我可以看到我們多點問問題可以能夠從受訪者中得到更多的第一手資料，能夠對事情有更全面、深入的了解，如果尚有時間或是機會，我真想再為受訪者重新多做一次訪問，我敢肯定出來的效果會比現在的更好。

經過數個月來，在這個專題研習中埋頭苦幹，我總算對九龍四山的廟宇以及其歷史有更多的了解，我最初接觸這個題目時，我是從來都未想過香港曾經有打石業這一門工藝的存在，更沒有想過這些古舊的廟宇竟與打石業有着密切的關係。

除此之外，在接觸這個專題研習之前，我並不知道原來製作參考資料以及注釋是這麼嚴格的，我可以看出，我從前所做的專題研習的參考資料都是不及格的，缺少了應有的資料以及不足詳盡，我在這一方面是有非常大的進步的空間。

進行出外蒐集資料時，我們亦遇到不少難忘的經歷；例如在到訪鯉魚門天后廟時，我們打算到廟宇後面的石灘去逛逛，但必須途經廟宇後的村落，而村民們都養着名副其實的惡犬，牠們一看見我們這群外人，便立即蜂擁而上，圍着我們大聲吠叫，弄得我們進退兩難，好不容易我們才躲開了那群惡犬，幾經辛苦才來到從前採石的石灘。

總括來說，這次我所學到的、所得到的，並不只在對香港的歷史有更多的認識，而是多方面的技巧，以及難得的友情，如果再次有機會參加這類型的比賽，我希望再次能夠與這群好友合作。

\*版權所有

## 附錄

附錄一：(香港二零零一年人口普查 - 有關九龍各選區的基本統計表·上牛頭角選區)(香港：香港特別行政區政府統計處·2002)

選區：上牛頭角

		有人居住的屋宇單位 Occupied Quarters	家庭住戶 Domestic Households	人口 Population	人口 Population	總計： Total	18 574
<b>總計</b>		6 694	6 707	18 574			
<b>Total</b>					<b>年齡組別</b> Age Group	<b>男</b> Male	<b>女</b> Female
					0 - 4	266	227
					5 - 9	441	383
					10 - 14	479	427
					15 - 19	400	394
					20 - 24	405	337
					25 - 29	494	442
					30 - 34	774	651
					35 - 39	961	778
					40 - 44	877	671
					45 - 49	624	532
					50 - 54	538	450
					55 - 59	265	337
					60 - 64	542	671
					65 - 69	892	909
					70 - 74	923	760
					75+	786	938
					總計	9 667	8 907
					Total		
					<b>家庭住戶</b> Domestic Households	<b>總計：</b> Total	<b>6 707</b>
					<b>住戶人數</b> Household Size		
					1		1 567
					2		1 884
					3		1 421
					4		1 060
					5		537
					6+		238
<b>屋宇單位類型</b> Type of Quarters							
永久性房屋 Permanent housing		6 684	6 699	18 562			
公營租住單位 Public rental flats							
房屋委員會資助出售單位 Housing Authority subsidized sale flats							
房屋協會資助出售單位 Housing Society subsidized sale flats							
私人住宅單位 Private residential flats							
別墅/平房/新邨村屋 Villas/Bungalows/Modern village houses							
簡單磚石蓋搭建築物/傳統村屋 Simple stone structures/ Traditional village houses							
員工宿舍 Staff quarters							
非住宅用屋宇單位 Non-domestic quarters							
臨時房屋 Temporary housing		10	8	12			
公營臨時屋宇單位 Public temporary quarters							
私人臨時建築物 Private temporary structures							



附錄二：《香港二零零一年人口普查 - 有關九龍各選區的基本統計表·麗港選區》(香港：香港特別行政區政府統計處·2002)

## 選區：麗港

		有人居住的屋宇單位 Occupied Quarters	家庭住戶 Domestic Households	人口 Population	人口 Population	總計： Total	24 225
總計 Total		7 606	7 608	24 225			
屋宇單位類型 Type of Quarters				年齡組別 Age Group	男 Male	女 Female	
永久性房屋 Permanent housing				0 - 4	888	901	
公營租住單位 Public rental flats		-	-	5 - 9	1 039	959	
房屋委員會資助出售單位 Housing Authority subsidized sale flats		-	-	10 - 14	660	654	
房屋協會資助出售單位 Housing Society subsidized sale flats		-	-	15 - 19	436	419	
私人住宅單位 Private residential flats		7 594 #	7 596 #	20 - 24	317	728	
別墅 平房 新型村屋 Villas/Bungalows/Modern village houses		-	-	25 - 29	465	1 268	
簡單磚石蓋搭建築物 傳統村屋 Simple stone structures/ Traditional village houses		-	-	30 - 34	1 094	2 097	
員工宿舍 Staff quarters		-	-	35 - 39	1 807	2 404	
非住宅用屋宇單位 Non-domestic quarters		*	*	40 - 44	1 672	1 608	
臨時房屋 Temporary housing				45 - 49	1 031	819	
公營臨時屋宇單位 Public temporary quarters		-	-	50 - 54	556	521	
私人臨時建築物 Private temporary structures		12	12	55 - 59	215	190	
				60 - 64	179	253	
				65 - 69	155	203	
				70 - 74	109	190	
				75+	145	243	
				總計 Total	10 768	13 457	
				家庭住戶 Domestic Households	總計： Total	7 608	
				住戶人數 Household Size			
				1	1 131		
				2	1 988		
				3	1 413		
				4	1 676		
				5	1 058		
				6+	342		



附錄三：《香港二零零一年人口普查 - 有關九龍各選區的基本統計表-油塘四山選區》(香港：香港特別行政區政府統計處，2002)

選區：油塘四山

	有人居住的屋宇單位 Occupied Quarters	家庭住戶 Domestic Households	人口 Population	人口 Population	總計： Total	18 092
總計 Total	5 200	5 318	18 092			
屋宇單位類型 Type of Quarters				年齡組別 Age Group	男 Male	女 Female
永久性房屋 Permanent housing				0 - 4	426	456
公營出租單位 Public rental flats	1 820	1 851	5 930	5 - 9	550	539
房屋委員會資助出售單位 Housing Authority subsidized sale flats	1 616	1 614	5 765	10 - 14	560	530
房屋協會資助出售單位 Housing Society subsidized sale flats	-	-	-	15 - 19	589	434
私人住宅單位 Private residential flats	788	814	2 545	20 - 24	503	604
別墅、平房、新型村屋 Villas/Bungalows/Modern village houses	209	219	736	25 - 29	663	696
簡單磚石蓋搭建雜物、傳統村屋 Simple stone structures/ Traditional village houses	460	496	1 780	30 - 34	758	943
員工宿舍 Staff quarters	-	-	-	35 - 39	903	984
非住宅用途單位 Non-domestic quarters	20	15	277	40 - 44	916	767
臨時房屋 Temporary housing				45 - 49	608	567
公營臨時屋宇單位 Public temporary quarters	-	-	-	50 - 54	490	530
私人臨時建築物 Private temporary structures	287	309	1 059	55 - 59	359	367
				60 - 64	466	380
				65 - 69	447	462
				70 - 74	339	356
				75+	367	533
				總計 Total	8 944	9 148
				家庭住戶 Domestic Households	總計： Total	5 318
				住戶人數 Household Size		
				1		784
				2		1 117
				3		1 134
				4		1 159
				5		689
				6+		435





附錄四：《香港二零零六年中期人口統計 - 有關九龍各選區的基本統計表-牛頭角選區》(香港：香港特別行政區政府統計處·2007)

選區：牛頭角

	有人居住的屋宇單位 Occupied Quarters	家庭住戶 Domestic Households	人口 Population	人口 Population	總計： Total	20 572
總計 Total	8 380	8 293	20 572	年齡組別 Age Group	男 Male	女 Female
屋宇單位類型 Type of Quarters				0 - 4	170	200
永久住所 Permanent housing				5 - 9	290	230
公共租住單位 Public rental flats	6 482	6 422	15 894	10 - 14	401	401
房屋委員會資助出售單位 Housing Authority subsidized sale flats	-	-	-	15 - 19	380	450
房屋協會資助出售單位 Housing Society subsidized sale flats	-	-	-	20 - 24	340	320
私人住宅單位 Private residential flats	1 881	1 871	3 853	25 - 29	340	550
別墅/平房/新邨村屋 Villas/Bungalows/Modern village houses	-	-	-	30 - 34	658	947
簡單磚石基結構建築物/傳統村屋 Simple stone structures/ Traditional village houses	-	-	-	35 - 39	886	800
員工宿舍 Staff quarters	-	-	-	40 - 44	1 100	950
非住宅用屋宇單位 Non-domestic quarters	17	-	825	45 - 49	880	660
臨時房屋 Temporary housing	*	*	*	50 - 54	646	590
				55 - 59	668	461
				60 - 64	432	365
				65 - 69	704	638
				70 - 74	604	970
				75+	1 591	1 950
				總計 Total	10 090	10 482
				家庭住戶 Domestic Households	總計： Total	8 293
				住戶人數 Household Size		
				1		3 031
				2		2 001
				3		1 700
				4		1 091
				5		370
				6+		100

第一屆校際香港歷史文化專題研習比賽  
香港城市空間的歷史印記 —— 走入尋常百姓「廟」

Constituency Area : Ngau Tau Kok

人口				總計 :	20 572
Population				Total	
常用語言	Usual Language			工作地點	Place of Work
普通話	Cantonese	18 054		在本區	In same Constituency Area
英語	English	140		在本區以外	Across Constituency Areas but
其他中國方言	Other Chinese dialects	1 065		在本區以外	Across District Council districts
英語	English	165		在香港島	Hong Kong Island
其他語言	Other languages	119		九龍	Kowloon
不適用(五歲以下)	N.A. (Persons aged under 5 or none)	442		新界	New Territories
大五歲或以上				Male	1 778
				Female	2 205
				Other	1 071
				N.A. (Persons not in working population)	12 308
婚姻狀況	Marital Status	男	女	職業	Occupation
從未結婚	Never married	3 063	2 877	經理及行政人員	Managers and administrators
已婚	New married	4 915	4 332	專業人員	Professionals
喪偶	Widowed	571	2 002	助理專業人員	Associate professionals
離婚	Divorced	500	400	文員	Clerks
分居	Separated	90	40	服務行業	Service workers and shop sales workers
不適用(十五歲以下)	N.A. (Persons aged under 15)	851	831	製造及維修業	Craft and related workers
總計	Total	10 390	10 482	機器及機械操作員	Plant and machine operators and assemblers
				非技術工人	Elementary occupations
				其他(未分類)	Skilled agricultural and fishery workers and occupations not classifiable
				N.A. (Persons not in working population)	12 308
五年居住地區	Area of Residence Five Years Ago			行業	Industry
住在此區	Remained in same address	10 770		製造業	Manufacturing
搬遷至本區	Moved within Constituency Area	6 056		建築業	Construction
搬遷至本區以外	Moved across Constituency Areas but same District Council district	769		批發、零售	Wholesale, retail and import/export trades
搬遷至本區以外	Moved across District Council districts			食肆、酒店	restaurants and hotels
香港島	Hong Kong Island	370		運輸、倉庫及通訊業	Transport, storage and communications
九龍	Kowloon	711		金融、保險、地產及商業服務	Finance, insurance, real estate and business services
新界	New Territories	625		社區、社會及個人服務	Community, social and personal services
香港以外地方	Outside Hong Kong	993		其他行業	Other industries
不適用(五歲以下)	N.A. (Persons aged under 5 or living on board vessels)	379		N.A. (Persons not in working population)	12 308
		十五歲以下	十五歲或以上		
教育程度	Educational Attainment (Highest Level Attended)	Age 15 and under	Age 15 and over	每月主要職能收入(港元)	Monthly Income from Main Employment (HK\$)
未受過小學前教育	No schooling/Pre-primary	500	2 934	1,000	70
小學	Primary	142	5 544	1,000 - 1,999	180
初中	Lower secondary	350	3 370	2,000 - 3,999	601
高中	Upper secondary	-	3 960	4,000 - 5,999	1 010
專科	Sixth form	-	475	6,000 - 7,999	1 331
專上教育	Post-secondary	-	-	8,000 - 9,999	1 326
文憑、證書課程	Diploma/Certificate	-	650	10,000 - 14,999	1 334
副學位課程	Sub-degree course	-	518	15,000 - 19,999	935
學位課程	Degree course	-	1 424	20,000 - 24,999	388
總計	Total	1 502	18 830	25,000 - 39,999	405
				40,000+	190
				領事官或從業員	Cognate family workers
				N.A. (Persons not in working population)	12 308
上學地點	Place of Study				
在本區	In same Constituency Area	562			
在本區以外	Across Constituency Areas but same District Council district	1 170			
在本區以外	Across District Council districts				
香港島	Hong Kong Island	60			
九龍	Kowloon	400			
新界	New Territories	140			
香港以外地方	Outside Hong Kong	168			
不適用(五歲以下)	N.A. (Not full time student)	18 072			
經濟活動身分	Economic Activity Status				
工作人口	Working Population				
僱員	Employees	7 734			
僱主	Employers	120			
自僱人士	Self-employed	310			
領事官或從業員	Unpaid family workers	-			
不在工作人口	Persons not in working population				
家庭手工業者	Home-makers	1 918			
學生	Students	2 312			
退休人士	Retired persons	5 895			
其他	Others	2 183			

附錄五：《香港二零零六年中期人口統計 - 有關九龍各選區的基本統計表-麗港選區》(香港：香港特別行政區政府統計處·2007)

## 選區：麗港

	有人居住的麗字單位 Occupied Quarters	家庭住戶 Domestic Households	人口 Population	人口 Population	總計： Total	24 220
總計 Total	7 604	7 554	24 220			
麗字單位類型 Type of Quarters				年齡組別 Age Group	男 Male	女 Female
永久性房屋 Permanent housing				0 - 4	560	510
公營租住單位 Public rental flats	-	-	-	5 - 9	850	800
房屋委員會資助出售單位 Housing Authority subsidized sale flats	-	-	-	10 - 14	870	968
房屋協會資助出售單位 Housing Society subsidized sale flats	-	-	-	15 - 19	662	499
私人住宅單位 Private residential flats	7 597	7 547	24 204	20 - 24	271	611
別墅/平房/新型村屋 Villas/Bungalows/Modern village houses	-	-	-	25 - 29	289	990
簡單磚石疊搭建築物/傳統村屋 Simple stone structures/ Traditional village houses	-	-	-	30 - 34	611	1 310
員工宿舍 Staff quarters	-	-	-	35 - 39	1 170	1 989
非住宅用麗字單位 Non-domestic quarters	-	-	-	40 - 44	1 948	2 060
臨時房屋 Temporary housing	7	7	16	45 - 49	1 565	1 250
				50 - 54	807	812
				55 - 59	478	380
				60 - 64	259	260
				65 - 69	100	271
				70 - 74	150	260
				75+	190	470
				總計 Total	10 780	13 440
				家庭住戶 Domestic Households	總計： Total	7 554
				住戶人數 Household Size		
				1		862
				2		2 172
				3		1 359
				4		1 810
				5		1 071
				6+		280



## 香港城市空間的歷史印記 —— 走入尋常百姓「廟」

附錄六：《香港二零零六年中期人口統計 - 有關九龍各選區的基本統計表·油塘四山西選區》(香港：香港特別行政區政府統計處·2007)

選區：油塘四山西

有人居住的屋宇單位		家庭住戶	人口	人口	總計：	30 740
Occupied Quarters		Domestic Households	Population	Population	Total	
總計	9 628	9 698	30 740	年齡組別	男	女
Total				Age Group	Male	Female
屋宇單位類型	Type of Quarters			0 - 4	861	772
永久性房屋	Permanent housing			5 - 9	1 204	981
公共租住單位	Public rental flats	6 075	20 304	10 - 14	1 150	1 142
Housing Authority subsidized sale flats		-	-	15 - 19	1 182	820
Housing Society subsidized sale flats		-	-	20 - 24	921	930
私人住宅單位	Private residential flats	780	2 010	25 - 29	1 112	1 345
Villas/Bungalows/Modern village houses		140	460	30 - 34	1 465	1 617
簡單磚石及搭建建築物	Simple stone structures/	615	2 134	35 - 39	1 191	1 581
傳統村屋	Traditional village houses			40 - 44	1 394	1 551
員工宿舍	Staff quarters	1 848	5 372	45 - 49	1 140	1 002
非住宅用屋宇單位	Non-domestic quarters	20	20	50 - 54	962	912
臨時房屋	Temporary housing	150	440	55 - 59	610	604
				60 - 64	511	410
				65 - 69	390	464
				70 - 74	542	503
				75+	611	840
				總計	15 266	15 474
				Total		
				家庭住戶	總計：	9 698
				Domestic Households	Total	
				住戶人數		
				Household Size		
				1		1 072
				2		2 176
				3		2 735
				4		2 304
				5		1 001
				6+		410



## 參考資料

### 參考文獻及歷史資料

- (南宋) 廖鵬飛：明刻本〈聖墩祖廟重建順濟廟記〉(載列蔣維鈞編：《媽祖文獻資料》，福建：福建人民出版社，1990)
- (明) 郭裴撰·黃玉聲、鄧貴忠點校：明萬曆刻本影印《粵大記》(載列《嶺南叢書》，廣州：中山大學出版社，1998)
- 中央研究院近代史研究所編：《教務教案檔》(台北：中央研究院近代史研究所，1977)
- 許永慶、羅文祥：《新界九約竹枝詞》(載列沙田區議會編印：《沙田古今風貌》，香港：沙田區議會，1997)
- 新安縣地方史志編纂委員會編：《新安縣志》(河南：河南人民出版社，1989)

### 參考書目

- 沙田區議會編印：《沙田古今風貌》(香港：沙田區議會，1997)
- 陳守仁：《神功戲在香港 — 粵劇、潮劇及福佬劇》(香港：三聯書店，1996)
- 陳慎慶編：《諸神嘉年華：香港宗教研究》(香港：牛津大學出版社，2002)
- 廖迪生：《香港天后崇拜》(香港：三聯書店，2000)
- 魯金：《香港廟趣》(香港：次文化堂，2007)
- 觀塘區議會編印：《觀塘風物志》(香港：觀塘區議會，2008)

### 參考論文及期刊資料

- 香港科技大學華南研究資料中心：《華南研究資料中心通訊：第二十期》，頁5至10(香港：香港科技大學華南研究資料中心，2000)
- 許劍冰：《獅子嶺與清初香港九龍新界之遷海與復界》(輯於羅香林編：《一八四二年以前之香港及其對外交通》，香港：中國學社，1959年)

### 參考網際網路資源

- 圖片摘錄自中文維基百科：《觀塘(翠屏道)巴士總站》(香港：中文維基百科，2009)。於：  
<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%A7%80%E5%A1%98%EF%BC%88%E7%BF%A0%E5%B1%8F%E9%81%93%EF%BC%89%E5%B7%B4>



[E5%A3%AB%E7%B8%BD%E7%AB%99](http://www.eastkwoon.org)

- 明報：《街知巷聞：漫步茶果嶺 遇見美好人事》(香港：MSN 新聞·2011)· 於：  
<http://news.hk.msn.com/sunday/article.aspx?cp-documentid=5588759>
- 香港特別行政區政府地政總署測繪處：《地理資訊地圖》(香港：香港特別行政區政府·2010)· 於：  
<http://www.map.gov.hk/qih3/index.jsp?lq=tc>
- 香港特別行政區政府政府統計處：《香港二零零一年中期人口統計 - 有關九龍各選區的基本統計表》(香港：香港特別行政區政府·2002)· 於：  
[http://www.censtatd.gov.hk/products\\_and\\_services/products/publications/statistical\\_report/population\\_and\\_vital\\_events/index\\_tc\\_cd\\_B1120022\\_dt\\_latest.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/statistical_report/population_and_vital_events/index_tc_cd_B1120022_dt_latest.jsp)
- 香港特別行政區政府政府統計處：《香港二零零六年中期人口統計 - 有關九龍各選區的基本統計表》(香港：香港特別行政區政府·2007)· 於：  
[http://www.censtatd.gov.hk/products\\_and\\_services/products/publications/statistical\\_report/population\\_and\\_vital\\_events/index\\_tc\\_cd\\_B1120040\\_dt\\_latest.jsp](http://www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/statistical_report/population_and_vital_events/index_tc_cd_B1120040_dt_latest.jsp)
- 香港特別行政區政府環境保護署：《晒草灣遊樂場經已開放》(香港：香港特別行政區政府·2009)· 於：  
[http://www.epd.gov.hk/epd/tc\\_chi/environmentinhk/waste/prob\\_solutions/stwr\\_ground.html](http://www.epd.gov.hk/epd/tc_chi/environmentinhk/waste/prob_solutions/stwr_ground.html)
- 《香港歷史趣談：秀茂坪·掃墓坪·蘇茅坪》(香港：網際網路資源·2007)· 於：  
[http://historyofhongkong.blogspot.com/2007/01/blog-post\\_6169.html](http://historyofhongkong.blogspot.com/2007/01/blog-post_6169.html)
- 香港電台：《老土正傳：第四章：〈四山打石誌〉》(香港：香港電台·2009)· 於：  
<http://programme.rthk.org.hk/rthk/tv/programme.php?name=tv/hklandhistory&d=2009-03-11&p=4400&e=86748&m=episode>
- 東九龍居民委員會金禧特刊(網際網路摘錄資源)：《十三鄉由來》(香港：東九龍居民委員會金禧特刊·2009)· 於：  
<http://www.eastkowloon.org.hk/?action-viewnews-itemid-62>

- 華人廟宇委員會：《茶果嶺天后廟》(香港：華人廟宇委員會·2011)·於：  
<http://www.ctc.org.hk/b5/directcontrol/temple13.asp>
- 衛奕信勳爵文物信託編·蔡子傑著：《香港風物志·第二章·山水篇》(香港：衛奕信勳爵文物信託·2011)·於：  
[http://www.lordwilson-heritagetrust.org.hk/deliver/1061/chapter\\_2.pdf](http://www.lordwilson-heritagetrust.org.hk/deliver/1061/chapter_2.pdf)
- 《鯉魚門天后誕 - 花炮戲曲》(香港：網際網路資源·2009)·於：  
<http://mbon.s214.sureserver.com/Tin%20Hau%202009%20-%20Lei%20Yue%20Mun.htm>

#### 其他參考資料

- 查冊自香港特別行政區政府地政總署測繪處：《S.D. 3 Sheet No.3 (Version 1875)；丈量約份圖資料》(香港：香港政府田土廳·1875)
- 查冊自香港特別行政區政府地政總署測繪處：《S.D. 3 Sheet No.6 (Version 1875)；丈量約份圖資料》(香港：香港政府田土廳·1875)

#### 註釋

- 一、頁 10 行 1：「春遊忽到蘇茅坪·看見牛頭角又生·茜草灣前多石匠·山歌嘹亮幾重山。」語本許永慶、羅文祥：《新界九約竹枝詞》(載列沙田區議會編印：《沙田古今風貌》·香港：沙田區議會·1997)
- 二、頁 13 行 15 至 16：「1863 年(清同治二年)·廣州城內以英法兩國之令興建大教堂·並採用來自四山牛頭角鄉及茶果嶺鄉開採出來的花崗岩作建築原料。」出自中央研究院近代史研究所編：《教務教案檔》(台北：中央研究院近代史研究所·1977)
- 三、頁 30 行 1 至 5：「天后·又稱媽祖·多稱作天后娘娘·天后原是福建人士·本名林默娘·傳說指她天賦異稟·十三歲時遇一方士盡授所學·能通曉未來·治癒弱疾·因此深得居民愛戴·又據稱她經常乘一張葦蓆往來海上·拯救一些遇溺的人或船隻·人們便尊奉她為保護海上安全的神靈·建廟紀念她·而建廟處多為背山面海·取其風調雨順之意。」出自(南宋)廖鵬飛：明刻本《聖墩祖廟重建順濟廟記》(載列蔣維綏編：《媽祖文獻資料》·福建：福建人民出版社·1990)
- 四、頁 40 行 10 至 29：「李萬榮乃明末遺臣張家玉麾下一員參將·跟隨張家玉抵抗清兵·戰績彪炳……」出自新安縣地方志編纂委員會編：《新安縣志》(河南：河南人民出版社·1989)

## 鳴謝

本專題研習報告書曾引用參考資料錄載列的資料，蒙有關出版社或機構准予使用，本隊深表感銘。倘當中引用的資料有未及取得版權持有者同意，或未因悉其來源而有抵觸版權之處，祈為鑑諒。

本隊要特別感謝考察訪問一訪問對象：茶果嶺天后廟廟祝幫工以及考察訪問二訪問對象：鯉魚門天后宮廟祝陳牛先生。因口述歷史來源甚廣，難以追溯全部來源，恕未能盡錄，詳作鳴謝，本隊仍表深切謝意。

本隊更要感謝是次比賽顧問老師麥宇翰老師的大力協助。

(報告封面圖片：由組員羅皓軒拍攝)

(報告封底圖片，除組員合照外，均由組員羅皓軒拍攝)

特以本文鳴謝。

分工表

(註：如有負責項目者，以✓號表示。)

項目	組員	組長伍展楓	組員彭澤豐	組員郭朗寧	組員王維健	組員羅皓軒
一、資料分析及整理工作						
資料搜集		✓	✓	✓	✓	✓
資料整合、分析及拓展		✓	✓	✓	✓	✓
資料整理		✓	✓	✓	✓	✓
二、報告條理及組織編排工作 (本部分工作由顧問老師全程監督)						
訂明大綱		✓	✓	✓	✓	✓
安排報告方向			✓		✓	
闡述定義		✓	✓	✓	✓	✓
描述事物		✓	✓	✓	✓	✓
連貫事物關係及過渡		✓	✓	✓	✓	✓
覆檢條理及組織		✓				✓
三、報告撰寫						
緒言、目錄及報告摘要				✓	✓	
九龍四山介紹		✓	✓			✓
四山打石業介紹				✓	✓	✓
廟宇介紹		✓	✓			✓
總結		✓		✓		
四、報告美術設計及格式安排工作						
攝影工作		✓	✓			✓
加插圖片				✓	✓	✓
美術設計			✓			✓
整體格式修整		✓		✓	✓	
文字格式修整		✓	✓		✓	
五、文字運用及潤飾工作						
文字運用技巧及編排		✓		✓		
文字及詞彙潤飾		✓		✓	✓	

修正錯別字	✓		✓		
六、參考資料、附錄、註腳、註釋及額外補充資料 (本部分工作由顧問老師全程監督)					
參考資料	✓	✓	✓	✓	✓
附錄	✓				
註腳			✓		✓
註釋	✓		✓		✓
額外補充資料		✓		✓	
七、考察工作					
訪問準備工作		✓	✓	✓	
訪問工作	✓	✓	✓	✓	✓
實地考察	✓	✓	✓	✓	✓
考察期間攝影工作		✓			✓
八、其他					
撰寫感想	✓	✓	✓	✓	✓
徵詢顧問老師意見	✓	✓	✓	✓	✓
報告最後整體 整理工作	✓		✓		✓
報告最後整體 潤飾工作	✓			✓	

另，顧問老師麥老師為本隊伍：

- 提供任何可行意見
- 進行監督報告條理及組織編排工作
- 進行參考資料、附錄、註腳、註釋及額外補充資料添加工作
- 進行校對及核對工作

完！

\*版權所有

多謝  
欣賞！